

Käyttöohjeet

Ilma-vesilämpöpumppu



Mallinro

Sisäyksikön	Ulkolaite
WH-SDC0309K3E5	WH-UDZ03KE5
WH-SDC0309K6E5	WH-UDZ05KE5
	WH-UDZ07KE5
	WH-UDZ09KE5
WH-SDC12K6E5	WH-UDZ12KE5
WH-SDC09K3E8	WH-UDZ09KE8
WH-SDC09K9E8	WH-UDZ09KE8
WH-SDC12K9E8	WH-UDZ12KE8
WH-SDC16K9E8	WH-UDZ16KE8
WH-SXC09K3E5	WH-UXZ09KE5
WH-SXC09K6E5	WH-UXZ09KE5
WH-SXC12K6E5	WH-UXZ12KE5
WH-SXC09K3E8	WH-UXZ09KE8
WH-SXC09K9E8	WH-UXZ09KE8
WH-SXC12K9E8	WH-UXZ12KE8
WH-SXC16K9E8	WH-UXZ16KE8

SUOMI

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen yksikön käyttämistä ja säilytä ne tulevaisuutta varten.



Kiitos, että valitsit Panasonic -tuotteen.

Asennusohjeet mukana.

Sarjanumeron ja valmistusvuoden osalta ks. tiedot nimikilvessä.

Sisällysluettelo

Järjestelmän yleiskatsaus, Käyttöolosuhteet	3
Turvallisuuteen liittyviä varotoimia	4-16
Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö	17-18
Käyttöönotto	19
Pikavalikko	20
Pikavalikon käyttö	21-25
Valikot	26-47

Käyttäjälle

1 Toiminnon määrittäminen	26-27
1.1 Viikkoajastin	
1.2 Loma-ajastin	
1.3 Hilj. tilan ajastin	
1.4 Hiljaisuusprioriteetti	
1.5 Huonelämmitin	
1.6 Säiliön lämmitin	
1.7 Sterilointi	
2 Järj. tarkistus	28
2.1 Energianseuranta	
2.2 Järjestelmätiedot	
2.3 Virrehistoria	
2.4 Kompressori	
2.5 Lämmitin	
3 Omat asetukset	29-30
3.1 Kaukosäätimen nro	
3.2 Kosketusääni	
3.3 LCD-kontrasti	
3.4 Taustavalo	
3.5 Taustavalon kirkk.	
3.6 Ajan näyttömuoto	
3.7 Pvm ja aika	
3.8 Kieli	
3.9 Avaa salasanalukitus	
4 Huoltoyhteystieto	30
4.1 Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2	

Asentajalle

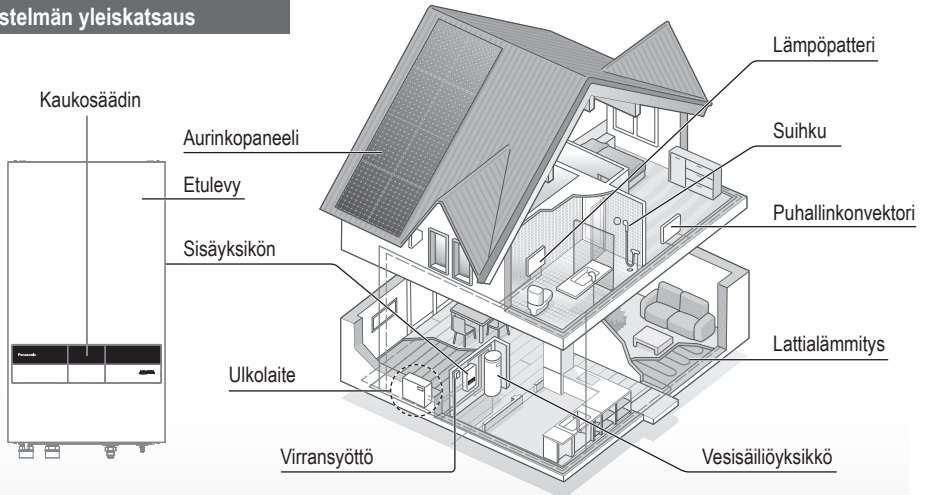
5 Asennus > Järj. määrittäminen	31-41
5.1 Valinnainen piirikortti	
5.2 Alue ja anturi	
5.3 Lämm. kapasiteetti	
5.4 Jäänesto	
5.5 DHW kapasiteetti	
5.6 Työsäiliöliitäntä	
5.7 Pohjan lämm.vastus	
5.8 Vaihtoehtoinen ulkoanturi	
5.9 Kaksivalens. liitäntä	
5.10 Ulkoinen kytkin	
5.11 Aurinkop.liitäntä	
5.12 Ulk. virhesignaali	
5.13 Tarvehallinta	
5.14 SG-valmius	
5.15 Ulkoinen kompressorin kytkin	
5.16 Kiertoneste	
5.17 Lämm.-jäähd.kytkin	
5.18 Pakota lämmitin	
5.19 Pakosulatus	
5.20 Sulatussignaali	
5.21 Pumpun virtaus	
5.22 Sulatus LKV:llä	
5.23 Lämmityksen ohjaus	
5.24 Ulkoinen mittari	
6 Asennus > Toiminnan määrittäminen	42-46
6.1 Lämmitys	
6.2 Jäähdytys	
6.3 Auto	
6.4 Säiliö	
7 Asennus > Huoltoasetukset	46-47
7.1 Pumpun enimmäisnopeus	
7.2 Tyhjennuspumppaus	
7.3 Bet. kuivaus	
7.4 Huoltoyhteystieto	
8 Asennus > Kaukosäätimen asetus	47
Puhdistusohjeet	48-49
Vianetsintä	50-51
Tiedot	52-53



Varmista ennen käyttöä, että valtuutettu jälleenmyyjä on asentanut järjestelmän oikein annettujen ohjeiden mukaan.

- **Panasonicin ilma-vesilämpöpumppu** on jaettu järjestelmä, joka koostuu kahdesta yksiköstä: sisä- ja ulkoyksiköistä. Tämä järjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi Panasonicin vesisäiliöyksikön kanssa. Ellei tuotetta käytetä yhdessä Panasonicin vesisäiliöyksikön kanssa, Panasonic ei takaa järjestelmän tavallista toimintaa eikä luotettavuutta.
- Näissä käyttöohjeissa annetaan ohjeet järjestelmän sisä- ja ulkoyksikön käyttöön.
- Tietoa muiden tuotteiden, kuten vesisäiliön, lämpöpatterin, ulkoisen lämpöohjaimen ja lattian alla olevien yksiköiden käytöstä on kyseisten tuotteiden käyttöohjeissa.
- Eräät tässä oppaassa kuvaillut toiminnot eivät välttämättä koske omaa järjestelmääsi.
- Saat lisätietoa lähimmältä valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Järjestelmän yleiskatsaus



Huom:

Etulevyn avaamista ei suositella.

(Vain valtuutetun myyjän/asiantuntijan käyttöön)

Tämän käyttöohjeen kuvilla on vain selitettävä tehtävä, ja ne voivat poiketa itse yksiköstä.

Muutoksia voidaan tehdä ilman ilmoitusta tulevasta parannuksesta.

Käyttöolosuhteet

	LÄMMITYS (VIRTAPIIRI)	*1, *2 JÄÄHDYTYS (VIRTAPIIRI)
Veden ulostulolämpötila (°C) (vähintään / korkeintaan)	20 / 55 (Ympäristön lämpötilan alapuolella -15 °C) *3 20 / 60 (Ympäristön lämpötilan yläpuolella -10 °C) *3	5 / 20
Ulkoilman lämpötila (°C) (vähintään / korkeintaan)	-20 / 35 (WH-UDZ03KE5) -25 / 35 (WH-UDZ05/07/09/12KE5) / (WH-UDZ09/12/16KE8) -28 / 35 (WH-UXZ-sarja)	10 / 43

Kun ulkolämpötila on taulukossa mainittu lämpötila-alueen ulkopuolella, lämmitysteho laskee huomattavasti ja ulkoyksikkö voi lakata toimimasta sen suojaamiseksi.

Yksikkö käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun ulkolämpötila palaa määritetyille alueelle.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.


*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä)


*3 Kun ulkoilman lämpötila on -10 °C – -15 °C, veden lähtölämpötila laskee asteittain lämpötilasta 60 °C lämpötilaan 55 °C.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia

Voit välttää loukkaantumisia ja omaisuusvahinkoja noudattamalla seuraavia ohjeita:

Ohjeiden huomiotta jättäminen ja yksikön virheellinen käyttö voi johtaa vikoihin ja vaurioihin, joiden vakavuus luokitellaan alla olevalla tavalla:

 VAARA	Tämä merkki varoittaa kuoleman ja vakavien loukkaantumisten vaarasta.
---	---

 VAROITUS	Tämä merkki varoittaa loukkaantumisen ja aineellisen vahingon vaarasta.
--	---

Ohjeet, joita tulee noudattaa, luokitellaan seuraavien symbolien avulla:

	Tämä symboli merkitsee KIELLETTYÄ toimintaa.
--	--

 	Nämä symbolit kuvaavat PAKOLLISIA toimia.
	



VAARA

Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö



Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kapasiteetti tai ei kokemusta tai tietoja mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteen läheisyydessä. Puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa ei pidä tehdä lasten toimesta valvomattomasti.

Laitteen sisäisten osien puhdistukseen, korjaukseen, asennukseen, poistamiseen, purkamiseen ja jälleenasennukseen liittyvissä asioissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai alan ammattilaiseen. Virheellinen käsittely voi aiheuttaa vuodon, sähköiskun tai tulipalon.

Varmista valtuutetulta jälleenmyyjältä tai ammattilaiselta, sopiiko jokin tietty jäähdytysainetyyppi laitteeseen. Jonkin muun kuin erikseen määritetyn jäähdytysainetyypin käyttö voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, vuotoihin, loukkaantumiseen jne.



Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia menetelmiä sulatusprosessin kiihdyttämiseksi tai puhdistuksessa. Mikä tahansa soveltumaton menetelmä tai soveltumattomien materiaalien käyttö voi aiheuttaa tuotteen vaurion, puhkeamisen ja vakavan loukkaantumisen.

Älä asenna laitetta räjähdys- tai paloalttiin ympäristöön. Muuten seurauksena voi olla tulipalo.



Älä työnnä ilma-vesilämpöpumpun sisä- tai ulkoyksikköön sormia tai esineitä, sillä pyörivät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



Älä kosketa ulkoyksikköä ukkosella, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

Älä istu tai astu laitteen päälle, koska voit vahingossa pudota.



Älä asenna sisäyksikköä ulos. Tämän laitteen voi asentaa vain sisälle.

Virransyöttö



Älä käytä muokattua johtoa, jatkettua johtoa, jatkojohtoa tai määrittämätöntä johtoa ylikuumenemisen ja tulipalon välttämiseksi.



Ylikuumenemisen, tulipalojen ja sähköiskujen ehkäiseminen:

- Älä jaa samaa pistorasiaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä taivuta virtajohtoa liikaa.



Jos virtajohto on vahingoittunut, sen voi vaihtaa vain laitteen valmistaja, huoltohenkilö tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö vaaran välttämiseksi.

Tämä yksikkö on varustettu vikavirtasuojakytkimellä/ maadoitussuojakytkimellä (RCCB /ELCB). Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää tarkistamaan ylivirtasuojakytkimen/ maadoitussuojakytkimen toiminta säännöllisesti, etenkin kun on tapahtunut asennus-, tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä. Ylivirtasuojakytkimen/ maadoitussuojakytkimen toimintahäiriö voi johtaa sähköiskuun tai tulipalon vaaraan.



Suosittelemme, että asennuspaikalle asennetaan jäänsvirtakatkaisin (RCD) sähköiskujen ja/tai tulipalon estämiseksi.

Kaikki syöttöpiirit tulee kytkeä irti ennen liittimiin koskemista.

Lopeta tuotteen käyttö, mikäli epänormaalia toimintaa/virheitä ilmenee ja katkaise virransyöttö.

(Savun/tulipalon/sähköiskun vaara) Esimerkkejä epänormaalista toiminnasta/virheistä

- Ylivirtasuojakytkin / maadoitussuojakytkin laukeaa usein.
- Palaneen haju havaitaan.
- Laitteessa havaitaan epätavallinen ääni tai värinä.
- Sisäyksiköstä vuotaa kuumaa vettä. Ota viivytyksettä yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään huoltoa/korjausta varten.

Käytä käsineitä tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä tehtäessä.



Tämä laite on maadoitettava sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.



Vältä sähköisku katkaisemalla virransyöttö:

- Ennen puhdistamista tai huolto.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Tämä laite on monikäyttöinen. Muista katkaista kaikki virransyöttö ennen sisäyksikön liitinten käsittelyä sähköiskun, palovamman ja/tai kuolemaan johtavien vammojen välttämiseksi.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



VAROITUS

Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö



Älä pese sisälaitetta vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella, jotta laite ei vahingoittuisi tai ruostuisi.

Älä asenna laitetta tulenaran laitteiston läheisyyteen tai kylpyhuoneeseen. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku ja/tai tulipalo.

Älä koske terävään alumiiniseen jäähdytysripaan, sillä terävät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana välttääksesi kuuman veden aiheuttamat palovammat tai suihkun ylikuumentumisen.

Henkilövahinkojen välttämiseksi älä pura laitetta puhdistuksen yhteydessä.

Henkilövahinkojen välttämiseksi käytä tukevaa alustaa puhdistaussasi laitetta.

Älä aseta maljakoita tai vesisäiliöitä laitteen päälle. Vettä voi joutua laitteeseen ja heikentää eristystä. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.



Estä vesivuodot varmistamalla, että poistoletku
-on kiinnitetty oikein,
-sijoitettu muualle kuin kouruun tai säiliöön sekä
-ei ole veden peitossa.

Pitkäaikaisen käytön jälkeen tai tulenarkojen laitteiden käytön yhteydessä huone tulee tuulettaa säännöllisesti.

Kun laitetta on käytetty pitkään, tarkasta asennusteline heikentymisen varalta, jotta laite ei putoaisi.

Kaukosäädin



Älä kastele kaukosäädintä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku ja/tai tulipalo.

Älä paina kaukosäätimen painikkeita kovilla ja terävillä esineillä. Muussa tapauksessa laite saattaa vaurioitua.

Älä puhdista kaukosäädintä vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella.

Älä tarkista tai huolla kaukosäädintä itse. Käännä valtuutetun jälleenmyyjän puoleen, jotta väärästä käytöstä ei aiheudu henkilövahinkoja.



VAARA



**Tässä laitteessa on R32-
kylmäainetta
(lievästi tulenarkaa).**

Jos kylmäainetta vuotaa ja lähellä on ulkoinen sytytyslähde, syttyminen on mahdollista.

Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö



Laitteen asentamiseen ja/tai käyttöön käytettävän tilan lattiapinta-alan tulee olla yli A_{min} (m^2), ja laite tulee pitää poissa sytytyslähdeiden, kuten kuumuuden/kipinöiden/avotulen, ja vaarallisten alueiden, kuten kaasulaitteiden, kaasuliesien, kaasun jakeluverkkoon kuuluvien laitteiden ja putkistojen ja sähkökäyttöisten keittiökoneiden, läheisyydestä. (Katso A_{min} (m^2) asennusohjeisiin sisältyvästä taulukosta.)

Huomaa, että kylmäaineella ei välttämättä ole havaittavaa hajua. On erittäin suositeltavaa käyttää soveltuvia tulenarkojen kaasujen tunnistimia ja varmistaa, että ne ovat käyttökunnossa ja todella havaitsevat vuodot.

Pidä kaikki tuuletusaukot vapaina esteistä.



Älä puhkaise äläkä polta laitetta, sillä se on paineistettu. Älä altista laitetta kuumuudelle, liekeille, kipinöille tai muille syttymislähteille. Muutoin seurauksena voi olla räjähdys, joka aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman.

Varotoimenpiteet R32- kylmäaineen käytössä

Asennustyön peruseräaatteet ovat samat kuin tavallista kylmäainetta (R410A, R22) käytävillä malleilla.



Koska käyttöpainne on suurempi kuin R22-kylmäainetta käyttävissä malleissa, osa käytettävistä putkista ja asennus- ja huoltotyökaluista on erityisiä. Erityisesti vaihdettaessa R22-kylmäainemallin tilalle uusi R32-kylmäainemalli, tavallisten putkien ja kierrelitöksen tilalle on aina vaihdettava R32- ja R410A-putket ja kierrelitökset ulkoyksikön puolelle. R32- ja R410A-kylmäainetta käytettäessä voidaan käyttää samaa ulkoyksikön kierrelitösta ja putkea.

Erilaisten jäähdytysaineiden sekoitus järjestelmän sisällä on kielletty.

Kylmäainetta R32 ja R410A käytävissä malleissa on eri täyttöliitännän halkaisija väärän R22-kylmäainetäytön estämiseksi ja turvallisuussyistä.

Tarkista siksi etukäteen.

[R32- ja R410A-kylmäaineen täyttöliitännän kierteen halkaisija on 1/2 tuumaa.]

On aina varmistettava, että ulkoiset tekijät (öljy, vesi, jne.) ei pääse putkistoon. Myös putkistoa varastoitaessa sulje aukko turvallisesti kiristämällä, teippaamalla tms. (R32:n käsittely on samanlaista kuin R410A:n.)

- Käyttö, huolto, korjaus ja jäähdytysaineen keräys tulee toteuttaa koulutetun ja sertifioidun henkilöstön toimesta käytettäessä syttyviä jäähdytysnesteitä valmistajan suositusten mukaisesti. Kaikkien henkilöstön jäsenten, jotka suorittavat huoltoja tai järjestelmän tai laitteiston liitännäisten osien huoltoa, tulee olla koulutettuja ja sertifioituja.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



- Kaikki jäähdytyspiirin osat (haiduttimet, ilmajäähdytys, AHU, lauhduttimet tai nesteen vastaanottimet) tai putkitus ei saa olla lämmönlähteiden, avoimien liekkien, toimivan kaasulaitteen tai sähkölämmittimen lähellä.
- Käyttäjän/omistajan tai näiden valtuutettujen edustajien tulee säännöllisesti tarkistaa hälytykset, mekaaninen tuuletus ja havaitsimet, ainakin kerran vuodessa, kansallisten vaatimusten mukaisesti mikäli näitä on, jotta varmistetaan oikea toimivuus.
- Lokikirja on täydennettävä. Näiden tarkistusten tulokset tallennetaan lokikirjaan.
- Jos ilmastointi on miehityksessä tiloissa, ne tulee tarkistaa esteettömyyden vahvistamiseksi.
- Ennen kuin uusi jäähdytysjärjestelmä otetaan käyttöön, järjestelmän käyttöönotosta vastaavan henkilön tulee varmistaa, että koulutettu ja sertifioitu käyttöhenkilöstö ohjeistetaan käyttöohjekirjan pohjalta koskien jäähdytysjärjestelmän rakentamista, valvontaa, käyttöä ja huoltoa, sekä myös valvottavia turvatoimenpiteitä ja käytetyn jäähdytysaineen ominaisuuksia ja käsittelyä.
- Yleiset koulutetun ja sertifioitujen henkilöstön vaatimukset ovat ilmaistuin alla olevassa:
 - a) Lainsäädännölliset tiedot, säädökset ja standardit, jotka liittyvät syttyviin jäähdytysaineisiin; ja,



- b) Yksityiskohtaiset tiedot ja taidot liittyen syttyvien jäähdytysaineiden käsittelyyn, henkilökohtaiseen suojarustukseen, jäähdytysnesteen vuotamisen estämiseen, sylinterien käsittelyyn, lataukseen, vuotojen havaitsemiseen, keräykseen ja hävittämiseen; ja,
- c) Kykeneväisyys ymmärtää vaatimusten käytäntöön soveltamista kansallisessa lainsäädännössä, säädöksissä ja standardeissa; ja,
- d) Jatkuvasti käydä läpi säännöllisiä ja lisäkoulutuksia tämän asiantuntemuksen ylläpitämiseksi.
- e) Ilmastonin putkistot on asutuissa tiloissa asennettava siten, että ne eivät vahingossa vahingoitu käytön ja huollon aikana.
- f) Kylmäaineputkiston liiallisen tärinän tai pulsaation estämiseksi on noudatettava varotoimia.
- g) Varmista, että suojalaitteet, kylmäaineputket ja kiinnikkeet on suojattu ympäristön aiheuttamilta vaaroilta, joita ovat esimerkiksi veden kerääntyminen ja jäätyminen paineenalennusventtiileihin tai liian ja roskien kerääntyminen järjestelmään.
- h) Jäähdytysjärjestelmien pitkien putkistojen laajenemis- ja supistumisvara on suunniteltava ja otettava asennuksessa (kiinnityksessä ja suojauksessa) huomioon hydraulisen iskun aiheuttamien vahinkojen välttämiseksi.
- i) Suojaa jäähdytysjärjestelmä esimerkiksi huonekalujen siirtämisestä tai remontoinnista aiheutuvilta vahingoilta.



- j) Vuotojen poissulkemiseksi kylmäaineputkien asennuspaikalla tehtyjen sisätilaliitosten tiiviys on testattava. Testimenetelmän herkkyyden on oltava 5 g kylmäainetta / vuosi tai tarkempi, kun paine on vähintään 0,25 kertaa suurin sallittu paine (>1,04 MPa, enint. 4,15 MPa). Vuotoja ei saa esiintyä.



1. Asennus (tila)

- Herkästi syttyviä kylmäaineita sisältävä tuote tulee asentaa tilaan, joka täyttää asennusohjeissa ilmoitetut vähimmäispinta-ala A_{min} (m²) koskevat vaatimukset.
- Kenttävarauksen osalta, vaikutus jäähdytysnesteen varaus, joka on aiheutunut eri putkipituuksien johdosta tulee kvantifioida, mitata ja merkitä.
- Varmista, että putkiston kokoonpano pidetään mahdollisimman pienenä. Vältä lommontuneen putken käyttöä äläkä päästä putkea taipumaan terävästi.
- Varmista, että putkisto suojataan fyysisiltä vaurioilta.
- Noudata kansallisia kaasusäädöksiä, kunnallisia sääntöjä sekä lainsäädäntöä. Ilmoita asianmukaisille viranomaisille etukäteen kaikkien soveltuvien säädösten mukaisesti.
- Varmista, että mekaanisiin liitäntöihin pääsee käsiksi huoltoa varten.
- Jos mekaanista ilmanvaihtoa tarvitaan, ilmanvaihtoaukot on pidettävä vapaina.
- Kun tuote hävitetään, noudata kohdan 12 varotoimenpiteitä ja paikallisia säädöksiä. Ota aina yhteys paikallisiin viranomaisiin ja varmista oikea käsittely.



2. Huolto

2-1. Huoltohenkilöstö

- Järjestelmää tarkastetaan, valvotaan säännöllisesti ja huolletaan sertifioidaan huoltohenkilöstön toimesta, joka on otettu käyttöön henkilön tai osapuolen toimesta, joka on vastuussa.
- Varmista, että kylmäaineen todellinen määrä noudattaa huonekokoa, johon kylmäainetta sisältävät osat ovat asennettuna.
- Varmista, että jäähdytysnesteen varaus ei vuoda.
- Kaikilla valtuutetuilla henkilöillä, jotka osallistuvat kylmäainepiiriin kanssa työskentelyyn tai sen käsittelyyn, on oltava voimassa oleva hyväksyttävä todistus alan valtuutetulta arviointiviranomaiselta, joka myöntää henkilölle pätevyyden kylmäaineiden turvalliseen käsittelyyn alan tunnustamien arviointimääritysten mukaisesti.
- Huolto on suoritettava laitteistovalmistajan suosittelemalla tavalla. Huolto ja ylläpito, joihin tarvitaan muun pätevän henkilöstön apua, on suoritettava tulenarkojen kylmäaineiden käytön hallitsevan henkilön valvonnassa.
- Huolto on suoritettava vain valmistajan suosittelemalla tavalla.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



2-2. Työ

- Ennen kuin tulenarkoja kylmäaineita sisältäville järjestelmille tehdään mitään toimenpiteitä, turvallisuustarkastukset on suoritettava sen varmistamiseksi, että syttymisen vaara on mahdollisimman vähäinen. Jäähdytysjärjestelmän korjausten yhteydessä on noudatettava kohtien 2-2 - 2-8 varotoimenpiteitä ennen työhön ryhtymistä.
 - Työt on suoritettava ohjattuna toimenpiteenä, jotta voidaan varmistaa, ettei tulenarkaa kaasua tai höyryä ole tilassa, kun työtä tehdään.
 - Kaikille huoltohenkilöille ja muille paikallisella alueella työskenteleville on annettava ohjeet ja kerrottava suoritettavan työn luonteesta.
 - Vältä työskentelyä ahtaissa tiloissa. Varmista aina etäisyydellä oleskelu lähteestä, ainakin 2 metrin turvaetäisyydellä, tai järjestämällä vapaa alue ainakin 2 metrin säteellä.
 - Käytä asianmukaista suojarusteita, mukaan lukien hengityssuojaimet, olosuhteiden edellyttämällä tavalla.
 - Pidä kaikki sytytyslähteet ja kuumat metallipinnat loitolla.
-



2-3. Tilan tarkistus kylmäaineen varalta

- Alue on tarkistettava asianmukaisella kylmäainetunnistimella ennen työtä ja sen aikana sen varmistamiseksi, että asentaja on tietoinen mahdollisesti tulenarasta ilmakehästä.
 - Varmista, että käytetty vuodonilmaisineliteisto soveltuu käytettäväksi tulenarkojen kylmäaineiden kanssa eli se on kipinöimätön, tiivistetty asianmukaisesti tai se on luontaisesti turvallinen.
 - Jos vuotoa/läikkymistä tapahtuu, huolehdi heti ilmanvaihdosta ja pysy tuulen yläpuolella ja loitolla roiskeista/vuodoista.
 - Jos vuotoa/läikkymistä tapahtuu, ilmoita vuodosta/roiskeesta tuulen alapuolella sijaitseville, eristä välitön vaara-alue ja pidä valtuuttamattomat henkilöt poissa.
-



2-4. Palonsamuttimen paikallaolon tarkistus

- Jos kylmälaitteille tai niihin liittyville osille on suoritettava tulitöitä, asianmukaiset palonsammutuslaitteet on varattava valmiiksi.
 - Pidä sammutusjauhetta tai CO₂-palonsammutinta täyttöalueen lähellä.
-



2-5. Ei sytytysläheteitä

- Tehtaässä jäähdytysjärjestelmälle toimenpiteitä, joihin liittyy sellaisen putkiston paljastaminen, joka sisältää tai jossa on ollut herkästi syttyvää kylmäainetta, mitään sytytyslähdetä ei saa käyttää tavalla, joka voi johtaa tulipalon tai räjähdysvaaraan. Tupakointi on kielletty tällaista työtä suoritettaessa.
- Kaikki mahdolliset sytytysläheteet, mukaan lukien savukkeet, on pidettävä riittävän loitolla asennus-, korjaus-, poisto- ja hävitys paikasta, jossa tulenarkaa kylmäainetta saattaa joutua ympäröivään tilaan.
- Ennen kuin työhön ryhdytään, laitteistoa ympäröivä alue on tutkittava ja varmistettava, että tulipalon tai syttymisen vaaraa ei ole.
- ”Tupakointi kielletty” -kyllit on asennettava.



2-6. Ilmastoitu alue

- Varmista, että alue on avoin tai riittävästi ilmastoitu, ennen kuin avaat järjestelmän tai teet tulitöitä.
- Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava työn suorittamisen ajan.
- Ilmanvaihdon on hävitettävä turvallisesti kaikki haihtunut kylmäaine ja mieluiten poistettava se ulkoisesti ilmakehään.



2-7. Jäähdytyslaitteistolle tehtävät tarkistukset

- Kun sähkökomponentteja vaihdetaan, niiden on sovittava käyttötarkoitukseen ja niiden määritysten on oltava oikeat.
- Valmistajan ylläpito- ja huolto-ohjeita on aina noudatettava.
- Käänny valmistajan teknisen osaston puoleen, jos olet epävarma.
- Seuraavat tarkistukset on tehtävä kokoonpanoille, joissa on tulenarkoja kylmäaineita.
 - Kylmäaineen todellinen määrä noudattaa huonekokoa, johon kylmäainetta sisältävät osat ovat asennettuina.
 - Ilmanvaihtokoneisto ja lähdöt toimivat oikein eivätkä ole tukkeutuneet.
 - Jos käytetään epäsuoraa kylmäainepiiriä, on tarkistettava, onko toisiopiirissä kylmäainetta.
 - Laitteen merkinnät ovat näkyvissä ja selkeästi luettavissa. Epäselvät merkinnät ja kyltit on korjattava.
 - Kylmäaineputki tai komponentit asennetaan paikkaan, jossa ne eivät todennäköisesti altistu millekään aineelle, joka voi syövyttää kylmäainetta sisältäviä komponentteja, paitsi jos komponenttien materiaali kestää luontaisesti korroosiota tai jos ne on kunnolla suojattu korroosiolta.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



2-8. Sähkölaitteille tehtävät tarkistukset

- Sähkökomponenttien korjaukseen ja huoltoon on sisällyttävä alkuturvallisuustarkastukset ja komponenttien tarkastusmenettelyt.
 - Alkuturvallisuustarkastuksiin kuuluvat seuraavat seikat niihin rajoittumatta:
 - Kondensaattorit ovat purkautuneet: se on tehtävä turvallisesti, jotta voidaan välttää kipinöiden vaara.
 - Tarkista, että jännitteiset sähkökomponentit ja johdot eivät ole altistuneina järjestelmän täyden, palautuksen tai tyhjennyksen aikana.
 - Tarkista maadoitusliitännän jatkuvuus.
 - Valmistajan ylläpito- ja huolto-ohjeita on aina noudatettava.
 - Käänny valmistajan teknisen osaston puoleen, jos olet epävarma.
 - Jos vika voi vaarantaa turvallisuuden, sähkönsyöttöä ei saa kytkeä piiriin, ennen kuin vika on asianmukaisesti hoidettu.
 - Ellei vikaa voida korjata välittömästi mutta se on toiminnan jatkamisen edellytys, on käytettävä riittävää tilapäistä ratkaisua.
 - Laitteiston omistajalle on ilmoitettava tai raportoitava, jotta kaikki osapuolet ovat tietoisia tilanteesta.
-



3. Tiivistettyjen komponenttien korjaukset

- Korjattaessa tiivistettyjä komponentteja kaikki sähkönsyötöt on irrotettava käsiteltävästä laitteistosta, ennen kuin tiivistettyjä kansia jne. irrotetaan.
 - Laitteistoon tarvitaan ehdottomasti sähkönsyöttö huollon ajaksi. Sitten pysyvästi toimiva vuodontunnistin on sijoitettava kriittisimpään pisteeseen varoittamaan mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.
 - Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraaviin seikkoihin sen varmistamiseksi, että työskenneltäessä sähkökomponenteilla koteloa ei muuteta tavalla, joka vaikuttaisi suojauksen tasoon. Tähän sisältyvät kaapelien vauriot, liiallinen liitäntöjen määrä, liitännät, joita ei ole tehty alkuperäisten määritysten mukaisesti, vaurioituneet tiivisteet, virheellinen tiivistysholkkien asennus jne.
 - Varmista, että laite on asennettu turvallisesti.
 - Varmista, että tiivisteet tai tiivistysmateriaalit eivät ole heikentyneet niin, etteivät ne enää estä tulenaran ilman sisäänpääsyä.
 - Vaihto-osien on oltava valmistajan määritysten mukaisia.
- HUOMAUTUS:** Silikonitiivisteiden käyttö voi estää tietyntyyppisten vuodonilmaisinten tehokkuuden. Luontaisesti turvallisia komponentteja ei tarvitse eristää ennen kuin niille voidaan tehdä toimenpiteitä.
-



4. Luontaisesti turvallisten komponenttien korjaus

- Älä kohdista pysyvästi induktiivisia kuormia tai kapasitanssikuormia piiriin varmistamatta, että käytetyn laitteen sallittu jännite ja virta eivät ylitä.
- Luontaisesti turvalliset komponentit ovat ainoat tyypit, joilla voidaan tehdä töitä jännitteisinä tulenarassa ilmakehässä.
- Testilaitteen luokituksen on oltava oikea.
- Vaihda osat vain valmistajan määrittämiin osiin. Jos käytetään muita kuin valmistajan määrittämiä osia, seurauksena voi olla kylmäaineen syttyminen ilmakehässä vuodosta.



5. Johdotus

- Tarkista, että johtoihin ei kohdistu kulumista, korroosiota, liiallista painetta, värinää, teräviä reunoja tai muita haitallisia ympäristövaikutuksia.
- Tarkistuksessa on otettava huomioon ikääntymisen tai jatkuvan värinän vaikutus kompressoreista, puhaltimista tai muista lähteistä.



6. Tulenarkojen kylmäaineiden tunnistus

- Missään olosuhteissa mahdollisia sytytysläheteitä ei saa käyttää kylmäainevuotojen hakemiseen tai tunnistukseen.
- Vuotolamppua (tai muuta avotulta käytävää ilmaisinta) ei saa käyttää.



7. Seuraavat vuotojen havaitsemisen menetelmät ovat hyväksytyjä kaikissa jäähdytysjärjestelmiä varten

- Vuotoja ei saa esiintyä käytettäessä vuototestilaitteistoa, esimerkiksi yleisvuodonilmaisinta, jonka vuotojen tunnistusherkyys on 5 g kylmäainetta / vuosi tai tarkempi, kun paine on vähintään 0,25 kertaa suurin sallittu paine (>1,04 MPa, enint. 4,15 MPa).
- Sähköisiä vuodon ilmaisimia saatetaan käyttää havaitsemaan syttyviä jäähdytysnesteitä, mutta herkkyys ei ehkä ole riittävä tai saattaa tarvita uudelleen kalibrointia. (Ilmaisinlaitteet on kalibroitava alueella, joka ei sisällä kylmäaineita.)
- Varmista, että ilmainen ei ole mahdollinen sytytyslähde ja että se soveltuu käytetylle kylmäaineelle.
- Vuodonilmaisinlaitteisto on asennettava kylmäaineen LFL-rajalle, kalibroitava käytetylle kylmäaineelle ja asianmukainen kaasupitoisuus (enintään 25 %) on vahvistettava.
- Myös vuodonilmaisinnesteet soveltuvat käytettäviksi useimpien kylmäaineiden kanssa esimerkiksi kuplamenetelmää tai fluorisoivaa nestettä käytettäessä. Klooria sisältävien pesuaineiden käyttöä on vältettävä, sillä kloori voi reagoida kylmäaineen kanssa ja syövyttää kupariputket.
- Jos vuotoa epäillään, avotuli on poistettava/sammutettava.
- Jos havaitaan kylmäainevuoto, joka edellyttää juottamista, kaikki kylmäaine on kerättävä talteen järjestelmästä tai eristettävä (katkaisuventtiileillä) osana järjestelmää etäällä vuodosta. Kylmäaineen poistossa on noudatettava kohdan 8 varoituksia.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



8. Poisto ja tyhjennys

- Kun avaat kylmäainejärjestelmän korjausten tekemistä varten, tai mihinkään muuhun tarkoitukseen, tavanomaisia menettelyjä on noudatettava. Tulenarkuuden vuoksi on kuitenkin tärkeää noudattaa parhaita käytäntöjä. Seuraavia ohjeita on noudatettava: poista kylmäaine -> huuhtele piiri inertillä kaasulla -> tyhjennä -> huuhtele inertillä kaasulla -> avaa piiri leikkaamalla tai juottamalla.
- Kylmäainekuorma on kerättävä oikeisiin talteenottosylintereihin.
- Järjestelmä on "huuhdeltava" hapettomalla tyypellä, jotta laite on turvallinen.
- Tämä prosessi on ehkä toistettava useita kertoja.
- Tähän työhön ei saa käyttää paineilmaa eikä happea.
- Huuhtelussa on rikottava järjestelmän alipaine hapettomalla tyypellä (OFN) ja jatkettava täyttöä, kunnes toimintapaine saavutetaan, sitten ilmattava ilmakehään ja lopulta taas luotava alipaine.
- Tämä prosessi on toistettava, kunnes järjestelmässä ei ole kylmäainetta.
- Kun lopullista OFN-täyttöä käytetään, järjestelmä on ilmattava ilmakehän paineeseen, jotta toiminta onnistuu.
- Tämä toimenpide on ehdottoman tärkeä, jos putkistolle on määrä tehdä juottotoimia.
- Varmista, että tyhjiöpumpun lähdön lähellä ei ole mahdollisia sytytysläheteitä ja että ilmanvaihdoista on huolehdittu.

OFN = hapeton tyyppi, liikkumaton kaasu.



9. Täyttötoimenpiteet

- Tavallisten täyttötoimenpiteiden lisäksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia.
 - Varmista, että eri kylmäaineet eivät pääse sekoittumaan, kun käytät täyttövälineitä.
 - Letkujen tai putkien on oltava mahdollisimman lyhyitä, jotta niiden sisältämä kylmäainemäärä voidaan pitää mahdollisimman pienenä.
 - Sylinterit on pidettävä ohjeiden mukaisessa asennossa.
 - Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu, ennen kuin lisää järjestelmään kylmäainetta.
 - Merkitse järjestelmä, kun täyttö on suoritettu (ellei niin ole jo tehty).
 - Varo erityisen tarkasti jäähdytysjärjestelmän ylitäyttöä.
- Ennen kuin täytät järjestelmän, se on painetestattava hapettomalla tyypellä (katso kohta 7).
- Järjestelmälle on tehtävä vuototesti täytön jälkeen ja ennen käyttöönottoa.
- Seurantavuototesti on tehtävä ennen kohteesta poistumista.
- Staattinen sähkö voi kerääntyä ja aiheuttaa vaaratilanteen kylmäaineen täytön ja tyhjennyksen aikana. Tulipalon tai räjähdyksen välttämiseksi pura kuljetuksen aikana kertynyt staattinen sähkö liittämällä säiliöt ja laitteet maadoitukseen ennen täyttöä/tyhjennystä.



10. Käytöstäpoisto

- Ennen tämän toimenpiteen suorittamista tekniikon on tunnettava kokonaisuudessaan laitteisto ja kaikki sen tiedot.
- Suositellun hyvän käytännön mukaisesti kaikki kylmäaineet kerätään turvallisesti talteen.
- Ennen tehtävän suorittamista on otettava öljy- ja kylmäainenäyte, jos on tehtävä analyysi ennen talteenotetun kylmäaineen uudelleenkäyttöä.
- Sähkövirtaa on oltava saatavilla ennen tehtävän aloittamista.
 - a) Tutustu laitteeseen ja sen toimintaan.
 - b) Eristä järjestelmä sähköisesti.
 - c) Ennen toimenpiteen ryhtymistä huolehdi seuraavista:
 - mekaanisia käsittelylaitteita on saatavilla tarvittaessa kylmäainesylinterien käsittelyyn;
 - kaikki henkilönsuojaimet ovat saatavilla ja niitä käytetään oikein;
 - talteenottoa prosessia valvoo joka hetki pätevä henkilö;
 - talteenottoa laitteet ja sylinterit ovat soveltuvien standardien mukaisia.
 - d) Pumppaa tyhjäksi kylmäainejärjestelmä, jos mahdollista.
 - e) Ellei alipainetta voida saavuttaa, tee jakoputki niin, että kylmäaine voidaan poistaa järjestelmän eri osista.
 - f) Varmista, että sylinteri sijaitsee vaailla, ennen kuin talteenotto alkaa.
 - g) Käynnistä talteenottokone ja käytä sitä ohjeiden mukaisesti.
 - h) Älä täytä sylintereitä liian täyteen. (Nestemäärä ei saa olla yli 80 % tilavuudesta.)



- i) Älä ylitä sylinterin enimmäiskäyttöpainetta edes tilapäisesti.
 - j) Kun sylinterit on täytetty oikein ja prosessi suoritettu loppuun, varmista, että sylinterit ja laitteisto poistetaan kohteesta nopeasti ja että kaikki laitteiston eristysventtiilit on suljettu.
 - k) Kerättyä kylmäainetta ei saa lisätä toiseen jäähdytysjärjestelmään, ellei sitä ole puhdistettu ja tarkistettu.
- Staattinen sähkö voi kerääntyä ja aiheuttaa vaaratilanteen kylmäaineen täytön ja tyhjennyksen aikana. Tulipalon tai räjähdysriskin välttämiseksi pura kuljetuksen aikana kertynyt staattinen sähkö liittämällä säiliöt ja laitteet maadoitukseen ennen täyttöä/tyhjennystä.



11. Merkitseminen

- Laitteistoon on laitettava merkintä, josta käy ilmi, että laitteisto on poistettu käytöstä ja sen kylmäaine on tyhjennetty.
- Merkintä on päivittävä ja allekirjoitettava.
- Varmista, että laitteistossa on merkinnät, joissa kerrotaan, että laite sisältää tulenarkaa kylmäainetta.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



12. Talteenotto

- Kun kylmäainetta poistetaan järjestelmästä joko huoltoa tai käytöstäpoistoa varten, on suositeltua hyvää käytäntöä poistaa kaikki kylmäaineet turvallisesti.
- Kun siirräät kylmäainetta sylintereihin, varmista, että vain asianmukaisen kylmäaineen talteenottosylintereitä käytetään.
- Varmista, että sylinterejä on saatavana riittävä määrä koko järjestelmän sisältämälle kylmäaineelle.
- Kaikki käytetyt sylinterit on tarkoitettu kerätylle kylmäaineelle ja merkitty sen mukaisesti (eli erityiset sylinterit kylmäaineen talteenotolle).
- Sylintereissä on oltava paineenalennusventtiili ja liitetyt katkaisuventtiilit hyvässä toimintakunnossa.
- Talteenottosylinterit tyhjenetään ja mahdollisuuksien mukaan jäähdytetään ennen talteenottoa.
- Talteenottolaitteiston on oltava hyvässä kunnossa, sitä varten on oltava käyttöohjeet ja sen on sovellettava tulenarkojen kylmäaineiden talteenottoon.
- Lisäksi saatavilla on oltava kalibroidut ja hyväkuntoiset vaa'at.
- Letkuissa on oltava vuodottomat irrotuskytkennät ja niiden on oltava hyvässä kunnossa.
- Ennen kuin käytät talteenottolaitetta, tarkista, että se on hyvässä kunnossa, huollettu asianmukaisesti ja että kaikki siihen liittyvät sähkökomponentit on tiivistetty syttymisen välttämiseksi siinä tapauksessa, että kylmäainetta pääsee vapautumaan. Ota yhteys valmistajaan, jos olet epävarma.



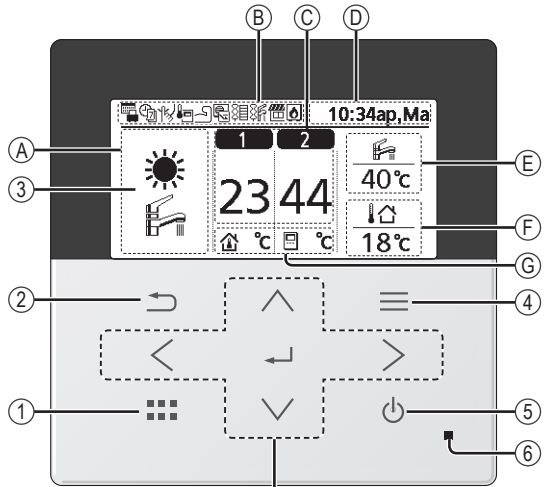
- Talteenotettu kylmäaine on palautettava kylmäaineen toimittajalle oikeassa talteenottosylinterissä, ja asianmukaisesta jätteenkuljetusilmoituksesta on huolehdittava.
- Älä sekoita kylmäaineita talteenottoyksiköissä äläkä etenkään sylintereissä.
- Jos kompressorit tai kompressorioilyt on poistettava, varmista, että ne on tyhjenetty hyväksyttävälle tasolle sen varmistamiseksi, että voiteluaineeseen ei jää tulenarkaa kylmäainetta.
- Tyhjennysprosessi on suoritettava ennen kompressorien palautusta toimittajille.
- Vain kompressorin rungon sähköistä lämmitystä saa käyttää tämän prosessin tehostamiseen.
- Kun öljy on tyhjenetty järjestelmästä, se on kannettava ulos turvallisesti.

Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö

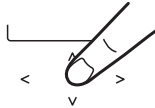
Tässä käyttöoppaassa esitetyillä LCD-näyttöjen kuvilla on vain ohjeellinen tehtävä, ja ne voivat poiketa itse yksiköstä.

Painikkeet/merkkivalo

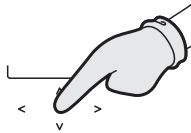
- ① **Pikavalikkopainike**
- ② **Paluupainike**
Palaa edelliseen näyttöön
- ③ **LCD-näyttö**
(Todellisuudessa tumma tausta ja valkoiset kuvakkeet)
- ④ **Päävalikkopainike**
Toiminnan asetus
- ⑤ **ON/OFF-painike**
Käynnistää/sammuttaa toiminnan
- ⑥ **Toiminnan merkkivalo**
Syttyy toiminnan ajaksi, vilkkuu hälytyksen aikana.



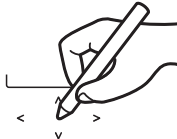
Paina keskeltä



Älä käytä käsinettä

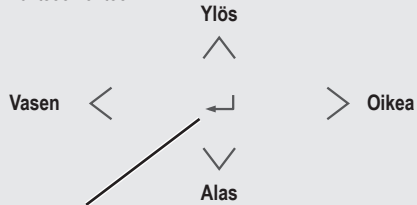


Älä käytä kynää



Nuolinäppäimet

Valitsee kohteen.



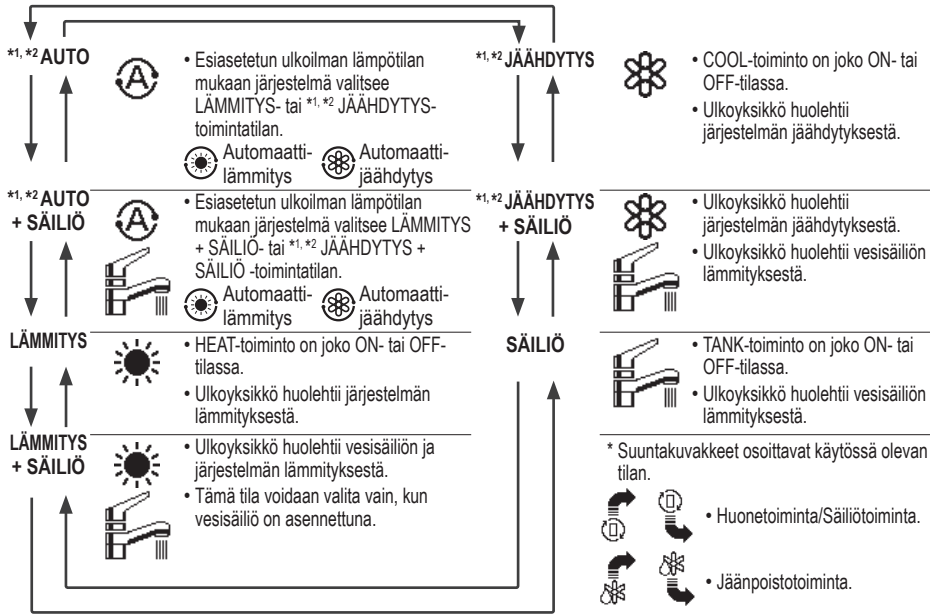
Enter-painike

Vahvistaa valitun sisällön.

Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö

Näyttö

A Tilanvalinta



B Toimintakuvakkeet

Toimintatila näytetään.

Viikkoajastinta lukuun ottamatta kuvaketta ei näytetä (toiminnan OFF-näytössä), kun toiminta on OFF-tilassa.



Lomatoimintatila



Viikkoajastimen toimintatila



Hiljaisen toiminnan tila



Alue: Huonetermostaatti
→ Sisäisen anturin tila



Tehokkaan toiminnan tila



Pyynnön ohjaus tai
SG valmis tai SHP-tila



Huoneen lämmittimen tila



Säiliön lämmittimen tila



Aurinkoenergian tila



Kaksitoiminen tila
(Boileri)

C Kunkin alueen lämpötila

D Kellonaika ja päivä

E Vesisäiliön lämpötila

F Ulkoilman lämpötila

G Anturin tyyppi / Määritä lämpötilan tyyppin kuvakkeet



Vedenlämpötila
→ Kompensaatiokäyrä



Vedenlämpötila
→ Suora



Vain uima-allas



Huonetermostaatti
→ Ulkoinen



Huonetermostaatti
→ Sisäinen



Huoneen termistori

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Käyttöönotto

Ennen kuin aloitat eri valikkoasetusten asetuksen, valmistelet kaukosäädin valitsemalla toimintakieli ja asettamalla päivämäärä ja aika oikein.
Kun virta kytketään ensimmäisen kerran, laite avaa automaattisesti asetusnäytön. Voit tehdä asetukset myös valikon henkilökohtaisista asetuksista.

Kielen valinta

Odota, että näyttö alustetaan.
Kun alustus on valmis, laite palaa normaalinäyttöön.
Kun painat jotakin näppäintä, kieliasetusnäyttö tulee näkyviin.

- 1 Valitse kieli selaamalla painikkeilla ∇ ja \blacktriangle .
- 2 Vahvista valinta painamalla painiketta \leftarrow .

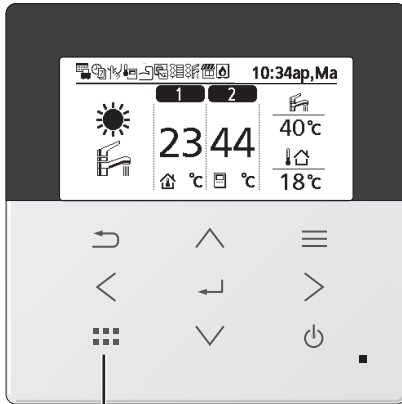
Kellon asetus

- 1 Valitse painikkeilla ∇ tai \blacktriangle kellonajan näyttö, joko 24 h- tai am/pm-muoto (esimerkiksi 15:00 tai 3:00 pm).
- 2 Vahvista valinta painamalla painiketta \leftarrow .
- 3 Valitse vuosi, kuukausi, päivä, tunti ja minuutit painamalla ∇ ja \blacktriangle . (Valitse ja siirry \blacktriangleright -painikkeella ja vahvista \leftarrow -painikkeella.)
- 4 Kun aika on asetettu, aika ja päivä näkyvät näytössä, vaikka kaukosäädin olisi sammutettu.
- 5 Viimeinen varotoimenpide turvallisuuden takaamiseksi on tarkistaa, että ulkoyksikön eturitilä on kiinnitetty, ennen kun yksikköä käytetään.
Valitse Kyllä, jos ulkoyksikön eturitilä on jo kiinnitetty. Siirryt tämän jälkeen päänäyttöön.
Valitse Ei, jos ulkoyksikön eturitilää ei vielä ole kiinnitetty.
Näyttöön tulee varoitusviesti, joka muistuttaa asennuksesta.
***HUOM.:** Koskee vain SDC-sisäyksikkömalleja.

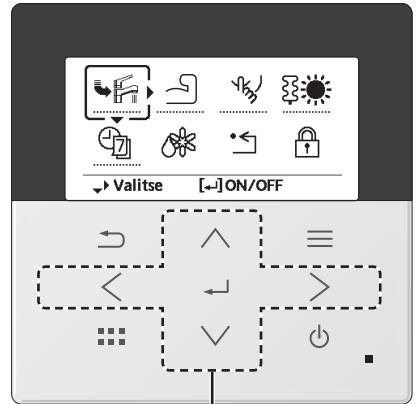
Alustus	12:00ap, Ma	LCD vilkkuu
Alustetaan . . .		
12:00ap, Ma		
[On] Käynn.		
Kieli	12:00ap, Ma	
CZECH NEDERLANDS TÜRKÇE SUOMI		
Valitse	[←] Vahv.	
Ajan näyttömuoto	12:00ap, La	
24 h ap/ip		
Valitse	[←] Vahv.	
Pvm ja aika	12:00ap, La	
Vuosi/kk/pvä t : Min 2022 / 01 / 01 12 : 00 ap		
Valitse	[←] Vahv.	
Eturitilä	12:00ap, La	
Ulkoyks. eturitilä kiinni? Ei Kyllä		
Valitse	[←] Vahv.	
Eturitilä	12:00ap, La	
Varoitus Kiinnitä eturitilä loukkaantumisen estämiseksi [→] Sulje		
Valitse	[←] Vahv.	
12:00ap, La		
[On] Käynn.		






Pikavalikko

Kun alkuasetukset on tehty, voit valita pikavalikon seuraavista vaihtoehtoista ja muokata asetusta.



① Tuo pikavalikko näyttöön painamalla .



- ② Valitse valikko painikkeilla    .
- ③ Ota valittu valikko käyttöön / pois käytöstä painamalla .

Pikavalikko



Pakota DHW



Powerful



Hiljainen



Pakota
lämmitin



Viikkoajastin



Pakota sulatus



Virheen nollaus



R/C-lukko



Valitse



[←] ON/OFF

Valitse kukin asetus ja vahvista se näytön alalaidassa näkyvien ohjeiden mukaan. (Kuvakkeet viittaavat kuhunkin valintanäppäimeen.)

Jos haluat palata päänäyttöön,


paina  tai .

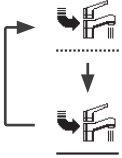
Pikavalikon käyttö



Pakota DHW

Valitse tämä kuvake, jos haluat ottaa säiliö-DHW:n päälle tai pois.

Vahvista valintasi painamalla .



• Pakota DHW on otettu pois käytöstä.

• Pakota DHW on otettu käyttöön.

Huomautus:


- Pakota DHW on pois käytöstä, kun Pakota lämmitin on käytössä.
 - Kun Pakota DHW on otettu pois käytöstä, toiminnan ja tilan pitäisi muuttua takaisin aiemmin tallennettuun tilaan.
-

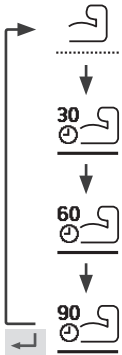


Powerful

Valitse tämä kuvake, jos haluat käyttää lämmitys-/jäähdytysjärjestelmää tehokkaasti.

Vahvista valintasi painamalla .

(Tehokas toiminta alkaa noin 1 minuutin sen jälkeen, kun painiketta  on painettu.)



• Tehokas tila on poissa käytöstä.

• Tehokas tila toimii 30 minuuttia.

• Tehokas tila toimii 60 minuuttia.

• Tehokas tila toimii 90 minuuttia.

Huomautus:


- Tehokas tila otetaan pois käytöstä, kun toiminta on OFF-tilassa.

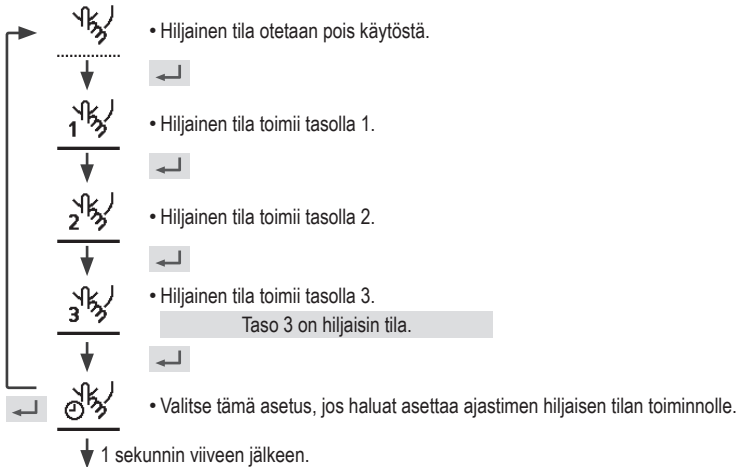
Pikavalikon käyttö

Hiljainen

Valitse tämä tila, jos haluat hiljaisen toiminnan.

Vahvista valintasi painamalla .

(Hiljainen toiminta alkaa noin 1 minuutin sen jälkeen, kun painiketta  on painettu.)



Haluatko muokata hiljaisen tilan ajastimen aikaa?

Kyllä ▶ Ei

Valitse "Yes" (Kyllä).

• Valitse "Yes" (Kyllä) painikkeilla < >.

Kuvio	Aika	Taso
1	6:00 ap	2
2	8:00 lp	1
3	10:00 lp	0

Valitse malli "1" ~ "6".

Muokkaa

Poista

Valitse "Edit" (Muokkaa).

• Jos valitset "Delete" (Poista), valitun mallin ajastinasetus poistetaan.

12 : 00 ip

Määritä tunti ja minuutit.

1 

Valitse hiljaisen toiminnan taso.

Aika on päällekkäinen!

[>]Sulje

Huomautus:


• Jos aika on päällekkäinen toisen mallin kanssa, näyttöön tulee ilmoitus "Set time is overlapped!" (Asetettu aika on päällekkäinen).

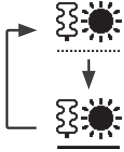


Pakota lämmitin

Valitse asetus, jos haluat pakottaa lämmittimen päälle.

Vahvasta valintasi painamalla .

(Pakota lämmitin -tila alkaa noin 1 minuutin sen jälkeen, kun painiketta  on painettu.)



• Pakota lämmitin -tila on otettu pois käytöstä.

• Pakota lämmitin -tila on otettu käyttöön.

Huomautus:

• Pakota lämmitin -tila poistetaan käytöstä, kun laite on jo toiminnassa ja näytössä näkyy viesti "Ei käytössä, laite on toiminnassa!".

**Poistettu käytöstä, koska
laite on käynnissä!**

 Sulje

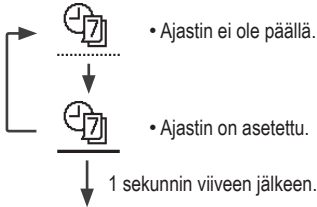
Pikavalikon käyttö



Viikkoajastin

Valitse tämä kuvake, jos haluat poistaa (perua) esiasetetun viikkoajastimen tai muuttaa sitä.

Vahvasta valintasi painamalla .



Haluatko muokata viikkoajastinta?

Kyllä ▶ Ei

Valitse "Yes" (Kyllä).

• Jos valitset "No" (Ei), näyttö palaa Päänäyttöön.

Ajastimen määrittys

Ajastimen kopiointi

• Timer setup: Valitse ajastimen asetus, jos haluat muokata viikkoajastinta.

• Timer copy: Valitse kopioitava ajastinasetus.

Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La
-	✓	✓	✓	✓	✓	-







[Esimerkki ajastimen asetuksesta]

Valitse muokattavat päivät painikkeilla  .

Ei ole määritetty 6 ajastusta!
Haluatko muokata?

Kyllä ◀ Ei

Elei kaikkia 6:ta mallia ole esiasetettu, tämä näyttö tulee näkyviin.

Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La
1. 12:00ap ON   25/20°C 40°C	2. 2:00ap ON   25/25°C 40°C	3. 4:00ap ON   30/20°C 40°C				
①	②	③	④	⑤	⑥	



① Valitse malli "1" ~ "6".

② Aseta ajastimen tunnit ja minuutit.

③ Valitse ajastimen ON/OFF.




④ Valitse haluamasi toimintatila.



• Valitse tila painikkeilla  .

⑤ Aseta lämpötila alueille 1 ja 2 (jos järjestelmässäsi on 2 alueen asetus).

Lauantai: Kuvio 1: As. lämp.

Alue1		Alue2	
ON	25 °C	ON	25 °C
			 45 °C

⑥ Aseta säiliön lämpötila.

Huomautus:

- Ajastin on poistettu käytöstä, kun Pakota lämmitin -tila on otettu käyttöön tai Heat-Cool-kytkin on käytössä.
- Jos olet esiasettanut viikkoajastimen 2 alueelle, sinun on toistettava samat toimenpiteet alueelle 2.

Pakota sulatus

Valitse jäätyneiden putkien sulatus.

Vahvista valintasi painamalla .

(Kun tila on hyväksytty, jäljempänä oleva näyttö tulee esiin.)

Pyyntö hyväksytty!

 Sulje

Virheen nollaus

Paluu edellisiin asetuksiin virheen jälkeen.

Vahvista valintasi painamalla .

(Kun tila on hyväksytty, jäljempänä näytetty näyttö tulee esiin.)

Pyyntö hyväksytty!

 Sulje

- Varmista, että kaikki laitteet on sammutettu, ennen kuin valitset tämän tilan, joka palauttaa koko järjestelmän edellisiin asetuksiin.

R/C-lukko

Kaukosäätimen lukitus.

Vahvista valintasi painamalla .

(Kun tila on hyväksytty, jäljempänä näytetty näyttö tulee esiin.)

Haluatko lukita
kaukosäätimen?

Kyllä 

Ei

Valitse "Yes" (Kyllä).

(Päänäyttö lukitaan.)

- Jos valitset "No" (Ei), näyttö palaa Päänäyttöön.

Kaukosäätimen lukituksen avaus.




Paina mitä tahansa näppäintä.

(Kun tila on hyväksytty, jäljempänä näytetty näyttö tulee esiin.)

 * * *

Anna mitkä tahansa 4 merkkiä (jos numero on oikein, näytön lukitus avautuu).

Unohtuneen salasanan nollaus (toiminnon OFF-näytössä)

Paina ,  - ja  -painikkeita 5 sekunnin ajan

(Kun tila on hyväksytty, jäljempänä näytetty näyttö tulee esiin.)

Salasanan nollaus

Nollaa


Valitse "Reset".

1.Salasanaksi vaihdettiin 0000
2.Kaukosäätimen lukitus
avattu

(Näyttö sammuu 3 sekunnin kuluttua.)

Valitse valikot ja määrää asetukset taloudessa käytettävissä olevan järjestelmän mukaan. Kaikki alkuasetukset on jätettävä valtuutetun jälleenympyyjän tai asiantuntijan suoritettaviksi. Myös kaikki alkuasetusten muutokset suositellaan jätettäväksi valtuutetun jälleenympyyjän tai asiantuntijan suoritettaviksi.

- Alkuasetusten jälkeen voit säätää asetuksia manuaalisesti.
- Alkuasetus pysyy aktiivisena, kunnes käyttäjä muuttaa sitä.
- Kaukosäädintä voidaan käyttää useaan asennukseen.
- Varmista ennen asetusta, että toiminnan merkkivalo on sammunut.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos se on määritetty väärin. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenympyyjän.





<Main Menu> -päävalikko: 




Valikon valinta: 

Valitun sisällön vahvistus: 




Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö																																			
1 Toiminnon määrittys																																					
1.1 > Viikkoajastin																																					
<p>Kun viikkoajastin on asetettu, käyttäjä voi muokata sitä Pikavalikosta. Voit määrittää 6 päivittäistä toimintamallia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pois käytöstä, jos Heat-Cool-kytkimen valinta on Kyllä tai jos lämmittimen pakotus on käynnissä. 	<p>Ajastimen määrittys Valitse viikonpäivät ja aseta tarvittavat mallit (Aika / Käynnistys/sammutus / Tila)</p>	<p>Viikkoajastin 10:34ap, Ma</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Su</th> <th>Ma</th> <th>Ti</th> <th>Ke</th> <th>To</th> <th>Pe</th> <th>La</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>8:00ap ON</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>12:00ip ON</td> <td></td> <td></td> <td>24/28°C</td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>1:00ip ON</td> <td></td> <td></td> <td>12/10°C</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>↔Päivä ↘Kuvio [↔]Muokkaa</p>	Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La								1.	8:00ap ON					40°C	2.	12:00ip ON			24/28°C		40°C	3.	1:00ip ON			12/10°C		
	Su		Ma	Ti	Ke	To	Pe	La																													
1.	8:00ap ON					40°C																															
2.	12:00ip ON			24/28°C		40°C																															
3.	1:00ip ON			12/10°C																																	
<p>Ajastimen kopiointi Valitse viikonpäivä</p>																																					
1.2 > Loma-ajastin																																					
<p>Energian säästämiseksi järjestelmä voidaan asettaa joko OFF-tilaan lomakauden ajaksi tai lämpötila voidaan laskea lomakaudella.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viikkoajastinasetus voidaan ottaa tilapäisesti pois käytöstä loma-ajastimen ajaksi, mutta se tulee taas käyttöön, kun loma-ajastimen aika on kulunut loppuun. 	<p>OFF</p>	<p>ON</p> <p>OFF</p>																																			
	<p>> ON</p> <p>Loman aloitus ja lopetus. Päivä ja kellonaika</p> <p>OFF tai pienempi lämpötila</p>	<p>Loma: Loppu 10:34ap, Ma</p> <p>Vuosi/kk/pvä t : Min</p> <p>2022 / 01 / 01 10 : 00 ap</p> <p>↔ Valitse [↔] Vahv.</p>																																			
1.3 > Hilj. tilan ajastin																																					
<p>Hiljainen toiminta määritettynä aikana. 6 toimintamallia voidaan asettaa. Taso 0 tarkoittaa, että tila on poissa käytöstä.</p>	<p>Hiljaisen toiminnon aloitus aika: Päivä ja kellonaika</p>	<p>Hiljainen 10:34ap, Ma</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Kuvio</th> <th>Aika</th> <th>Taso</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>8:00 ap</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00 ip</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00 ip</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> <p>↘ Valitse [↔] Muokkaa</p>	Kuvio	Aika	Taso	1	8:00 ap	0	2	5:00 ip	1	3	11:00 ip	3																							
	Kuvio		Aika	Taso																																	
1	8:00 ap	0																																			
2	5:00 ip	1																																			
3	11:00 ip	3																																			
<p>Hiljaisuuden taso: 0 ~ 3</p>																																					

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
1.4 > Hiljaisuusprioriteetti		
<ul style="list-style-type: none"> Valitse hiljaisen tilan prioriteettiasetus, joko Ääni tai Kapasiteetti. Jos valitaan Ääni, yksikkö toimii vain hiljaisessa tilassa. Jos valitaan Kapasiteetti, yksikkö toimii hiljaisessa tilassa, mutta se priorisoi samaan aikaan tarvittavan kapasiteetin tarjoamisen. 	Ääni	
1.5 > Huonelämmitin		
Huoneen lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan.	OFF	
1.6 > Säiliön lämmitin		
Säiliön lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan.	OFF	
1.7 > Sterilointi		
Automaattisen steriloinnin asetus ON-tai OFF-tilaan.	ON	
<ul style="list-style-type: none"> Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana, jotta kuuma vesi ei aiheuta palovammoja tai suihkun ylikuumentumista. Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää määrittämään sterilointitoiminnon kenttäasetusten taso paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti. 		

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö																											
2 Järj. tarkistus																													
2.1 > Energiaseuranta																													
Kaavio nykyisestä tai aikaisemmasta energiankulutuksesta, energian luonnista tai hyötysuhteesta (COP).	Tämä hetki	Kokonaiskulutus (1v)  <table border="1" data-bbox="778 375 1041 406"> <tr> <td>1v</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>Kk</td> </tr> <tr> <td>Tam, 2022:</td> <td colspan="2">0.0 kWh</td> <td colspan="10">Arvio</td> </tr> </table> ↔Kk ⇅Tila	1v	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Kk	Tam, 2022:	0.0 kWh		Arvio									
	1v		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Kk														
Tam, 2022:	0.0 kWh		Arvio																										
<ul style="list-style-type: none"> COP = Coefficient of Performance, hyötysuhde. Historiakaaviossa jakso valitaan vaihtoehdoista 1 pvä/1 vko/1 v. Lämmityksen, *1, *2 jäädytyksen, säiliön energiankulutus sekä kokonaisenergiankulutus (kWh) voidaan hakea. Kokonaisvirrankulutus on 230 V:n vaihtovirtaan perustuva arvioitu arvo, ja se voi poiketa tarkan laitteiston mittaamasta arvosta. 	Historiatiedot																												
	Valitse ja nouda																												
	Valitse ja nouda																												
2.2 > Järjestelmätiedot																													
Näyttää kaikki järjestelmätiedot kuitakin alueelta.	Todelliset järjestelmätiedot 11 kohteesta: Tulo / Lähtö / Alue 1 / Alue 2 / Säiliö / Työsäiliö / Aurinkop. / Uima-allas / Komp taajuus / Pumpun virtaus / Veden paine	Järjestelmätiedot 10:34ap, Ma																											
	Valitse ja nouda	1. Tulo : 0 °C 2. Lähtö : 0 °C 3. Alue 1 : 0 °C 4. Alue 2 : 0 °C ↕Sivu																											
2.3 > Virhehistoria																													
<ul style="list-style-type: none"> Katso vikakoodit Vianmäärittäysosiosta. Viimeisin vikakoodi näkyy ylimmäisenä. 	Valitse ja nouda	Virhehistoria 10:34ap, Ma																											
		1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Tyhjennä historia																											
2.4 > Kompressor																													
Näyttää kompressorin suorituskyvyn.	Valitse ja nouda	Kompressor 10:34ap, Ma																											
		1. Nykyinen taajuus : 0 Hz 2. (OFF-ON)-laskuri : 0 3. Kok.käyntiaika : 0 t [↔] Takaisin																											
2.5 > Lämmitin																													
Varalämmittimen / säiliön lämmittimen toiminnan kokonaistunnit.	Valitse ja nouda	Lämmitin 10:34ap, Ma																											
		Kok.käyntiaika  : 0t  : 0t [↔] Takaisin																											

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
3 Omat asetukset		
3.1 > Kaukosäätimen nro		
<ul style="list-style-type: none"> Tietyn kaukosäätimen numeron näyttö asentajan ja käyttäjän tiedoksi. Pääkaukosäätimen tunnus on RC-1. Toissijaisen kaukosäätimen tunnus on RC-2. 	Valitse ja nouda	Kaukos. nro 10:34ap, Ma RC-1 [-] Vahv.
3.2 > Kosketusääni		
Ottaa toimintaäänensä päälle / pois päältä.	ON	ON OFF
3.3 > LCD-kontrasti		
Määrittää näytön kontrastin.	3	LCD-kontrasti 10:34ap, Ma Matala Korkea ◀ [Progress bar] ▶ ◀ Valitse [-] Vahv.
3.4 > Taustavalo		
Asettaa näytön taustavalon keston.	1 min	Taustavalo 10:34ap, Ma OFF 5 min 15 sek 10 min 1 min ^ Valitse [-] Vahv.
3.5 > Taustavalon kirkk.		
Asettaa näytön taustavalon kirkkauden.	4	Taustavalon kirkk. 10:34ap, Ma Tumma Kirkas ◀ [Progress bar] ▶ ◀ Valitse [-] Vahv.
3.6 > Ajan näyttömuoto		
Määrittää kellonajan näyttötyypin.	ap/ip	Ajan näyttömuoto 10:34ap, Ma 24 h ap/ip ^ Valitse [-] Vahv.
3.7 > Pvm ja aika		
Asettaa nykyisen päivämäärän ja ajan.	Vuosi / kk / päivä / t / Min	Pvm ja aika 10:34ap, Ma Vuosi/kk/pvä t : Min 2022 / 01 / 01 10 : 00 ap ↕ Valitse [-] Vahv.


Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
3.8 > Kieli		
Määrittää ylänäytön kielen.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ / PORTUGUÊS / БЪЛГАРСКИ / EESTI / LATVIEŠU / ROMÂNĂ / SHQIP / SLOVENČINA / МАКЕДОНСКИ / УКРАЇНСЬКА / ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Kieli 10:34ap, Ma CZECH NEDERLANDS TÜRKÇE SUOMI ↕Valitse [←→] Vahv.
3.9 > Avaa salasanalukitus		
4-merkkinen salasana kaikille asennuksille.	0000	Avaa salasanalukitus 10:34ap, Ma <div style="text-align: center; font-size: 2em;">0000</div> ↕Valitse [←→] Vahv.
4 Huoltoyhteystieto		
4.1 > Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2		
Esiasetettu yhteysnumero asentajalle.	Valitse ja nouda	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Yhteyst. 1 Nimi : Bryan Adams  : 08812345678 ↕Valitse

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5 Asennus > Järj. määritys		
5.1 > Valinnainen piirikortti		
Huoltoon tarvittun ulkoisen PCB-piirilevyn liitäntä.	Ei	Kyllä ↑ Ei
<ul style="list-style-type: none"> Jos ulkoinen PCB (valinnainen) on kytketty, järjestelmässä on seuraavat lisätoiminnot: <ol style="list-style-type: none"> 2 alueen ohjaus (mukaan lukien uima-allas ja siinä olevan veden lämmitystoiminto). Aurinkotoiminto (aurinkolämpöpaneelit, jotka on kytketty joko kodin lämminvesisäiliöön (DHW, Domestic Hot Water) tai lisäsäiliöön. <ul style="list-style-type: none"> Kuumavesisäiliö ei koske WH-ADC-malleja. Ulkoisen kompressorin kytkin. Ulkoinen virhesignaali. SG valmis -ohjaus. Pyynnön ohjaus. Heat-Cool-kytkin 		
5.2 > Alue ja anturi		
Anturien valinta tai joko 1 tai 2 alueen järjestelmän valinta.	Alue <ul style="list-style-type: none"> Kun olet valinnut 1 tai 2 alueen järjestelmän, jatka huoneen tai uima-altaan valintaan. Jos uima-allas on valittu, lämpötila-asetukseksi ΔT on valittava lämpötila väliä $0\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 10\text{ }^{\circ}\text{C}$. 	Alue ja anturi 10:34ap, Ma Alue <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">1 alueen järjestelmä</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">2 alueen järjestelmä</div> <hr/> ↓Valitse [-+] Vahv.
	Anturi Huonetermostaatile voidaan tehdä muitakin valintoja kuin ulkoinen tai sisäinen. <ul style="list-style-type: none"> Jos valitaan sisäinen, valittavissa on myös RC-1 tai RC-2 (käytettävissä vain, kun aluevalintana on 1 alueen järjestelmä). Valitse RC-1, jos huonelämpötilan ohjaukseen käytetään pääkaukosäätimen termistoria, ja päinvastoin. 	Alue ja anturi 10:34ap, Ma Anturi <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Veden lämpötila</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Huonetermostaatti</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Huonetermistori</div> <hr/> ↓Valitse [-+] Vahv.
5.3 > Lämm. kapasiteetti		
Lämmitystehon vähennys tarvittaessa.* 3 kW / 6 kW / 9 kW		Lämm. kapasiteetti 10:34ap, Ma <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">3 kW</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">6 kW</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">9 kW</div> <hr/> ↓Valitse [-+] Vahv.
* Saatavilla olevat kW-vaihtoehdot vaihtelevat mallikohtaisesti.		
5.4 > Jäänesto		
Veden jäätymineneston käyttöönotto tai käytöstäpoisto, kun järjestelmä on OFF-tilassa	Kyllä	Kyllä ↓ Ei

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5.5 > DHW kapasiteetti		
Valitse säiliön lämmityskapasiteetiksi muuttuva tai vakio. Muuttuva kapasiteetti lämmittää säiliön nopeassa tilassa ja säilyttää lämpötilan tehokkaalla tilalla. Vakiokapasiteetti taas lämmittää säiliötä normaalilla lämmityskapasiteetilla.	Muuttuja	Muuttuja ▼ Vakio
5.6 > Työsäiliöliitäntä		
Säiliön kytkentä järjestelmään ja jos YES (KYLLÄ) on valittu, ΔT-lämpötilan asetus.	Ei	Kyllä ▲ Ei
	> Kyllä	
	5 °C	Työsäiliö 10:34ap, Ma ΔT työsäiliölle Alue: (0°C-10°C) Vaiheet: ±1°C ▼ 5 °C ▲ ↕Valitse [-] Vahv.
5.7 > Pohjan lämm.vastus		
Valinta, onko valinnainen pohja-alustan lämmitin asennettuna vai ei.	Ei	Kyllä ▲ Ei
	> Kyllä	
* A-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu vain jäänpoistotoiminnon aikana. * B-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu, kun ulkoilman lämpötila on 5 °C tai vähemmän.	A	Pohj. lämm. tyyppi 10:34ap, Ma ▼ A ▼ B ↕Valitse [-] Vahv.
5.8 > Vaihtoehtoinen ulkoanturi		
Vaihtoehtoisen ulkoanturin valinta.	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.9 > Kaksivalens. liitäntä		
Ota kaksitoiminen liitäntä käyttöön tai poista se käytöstä.	Ei	Kyllä ▲ Ei
	> Kyllä	
Valitse joko automaattinen ohjausmalli, älyverkon syötteillä ohjattava malli tai älykäs ohjausmalli. - Tämä valinta näytetään vain, kun valinnaisen PCB-piirilevyn valinta on Kyllä.	Auto	Auto SG-valmuis Älykäs

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö	
<p>Valinta, jolla valitaan kaksitoiminen liitäntä lisälämmönlähteen kuten boilerin ottamiseksi käyttöön lisäsäiliön tai kodin lämminvesisäiliön lämmittämiseen, kun lämpöpumpun kapasiteetti ei riitä matalan ulkolämpötilan vuoksi. Kaksitoiminen liitäntä voidaan määrittää toimimaan joko vuorotellen (lämpöpumppu ja boileri toimivat vuorotellen), rinnakkain (lämpöpumppu ja boileri toimivat samanaikaisesti) tai edistyneesti rinnakkain (lämpöpumppu toimii ja boileri käynnistyy lisäsäiliön ja/ tai kodin lämminvesisäiliön lämmitystä varten ohjauskuvion valintojen mukaan).</p>	<p>> Kyllä > Auto</p>		
	-5 °C	<p>Määritä ulkolämpötila kaksitoimisen liitännän kytkettyymiselle.</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Käynnistys: Ulkolämpötila Alue: (-15°C~35°C) Vaiheet: ±1°C</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>	
	<p>Kyllä > Ulkolämpötilan valinnan jälkeen</p>		
	<p>Ohjaustapa</p> <p>Vuorottelu / Rinnakkainen / Rinn.tilan lisäas.</p> <p>• Valitse edistynyt rinnakkaistoiminta säiliöiden kaksitoimiseen käyttöön.</p>	<p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Ohjaustapa</p> <p>Vuorottelu Rinnakkainen Rinn.tilan lisäas.</p> <p>^Valitse [-] Vahv.</p>	
	<p>Ohjaustapa > Vuorottelu</p>		
	OFF	<p>Voit asettaa ulkoisen pumpun joko ON- tai OFF-tilaan kaksitoimisen käytön aikana. Valitse asetukseksi ON, jos järjestelmä on määritetty käyttämään yksinkertaista kaksitoimista liitäntää.</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Ulkoinen pumppu</p> <p>ON OFF</p> <p>^Valitse [-] Vahv.</p>	
	<p>Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas.</p>		
	Lämmitys	Säiliön valinta	<p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Rinn.tilan lisäas.</p> <p>Lämmitys LKV</p> <p>↓Valitse [-] Vahv.</p>
	<p>• "Lämmitys" tarkoittaa lisäsäiliötä ja "LKV" kodin lämminvesisäiliötä.</p>		
	<p>Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas. > Lämmitys > Kyllä</p>		
<p>• Lisäsäiliö aktivoituu vain, kun valittuna on "Kyllä".</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Rinn.tilan lisäas.: Lämmitys Kyllä Ei</p> <p>↓Valitse [-] Vahv.</p>			
-8 °C	<p>Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde käynnistetään.</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Lämmitä: Kohdelämpötila Alue: (-10°C-0°C) Vaiheet: ±1°C</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>		
0:30	<p>Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina).</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Lämmitä: Viiveaika Alue: (0:00-1:30) Vaiheet: ±0:05</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>		
-2 °C	<p>Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde sammutetaan.</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Lop. lämm.: Kohdelämpötila Alue: (-10°C-0°C) Vaiheet: ±1°C</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>		

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö																		
	0:30	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>Kaksitoimisen lämmönlähteen sammuttamisen viiveajastin (tunneissa ja minuuteissa).</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p>Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma</p> <p>Lop. lämm.: Viiveaika</p> <p>Alue: (0:00~1:30)</p> <p>Vaiheet: ±0:05 0:30</p> <hr/> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p> </div> </div>																		
Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas. > LKV > Kyllä																				
	<ul style="list-style-type: none"> • LKV-säiliö aktivoituu vain, kun valittu on "Kyllä". 	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma</p> <p>Rinn.tilan lisäas.: LKV</p> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">Kyllä</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">Ei</div> </div> <div style="width: 35%;"> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p> </div> </div>																		
	0:30	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina).</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p>Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma</p> <p>LKV: Viiveaika</p> <p>Alue: (0:30~1:30)</p> <p>Vaiheet: ±0:05 0:30</p> <hr/> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p> </div> </div>																		
> Kyllä > SG-valmius																				
<p>Älyverkolla ohjattava kaksitoiminen järjestelmä noudattaa seuraavia syötteitä.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Älyverkon signaali</th> <th>Toimintomalli</th> </tr> <tr> <th>Vcc-bit1</th> <th>Vcc-bit2</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Avaa</td> <td style="text-align: center;">Avaa</td> <td>Lämpöpumppu OFF, boileri OFF</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Lyhyt</td> <td style="text-align: center;">Avaa</td> <td>Lämpöpumppu ON, boileri OFF</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Avaa</td> <td style="text-align: center;">Lyhyt</td> <td>Lämpöpumppu OFF, boileri ON</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Lyhyt</td> <td style="text-align: center;">Lyhyt</td> <td>Lämpöpumppu ON, boileri ON</td> </tr> </tbody> </table>	Älyverkon signaali		Toimintomalli	Vcc-bit1	Vcc-bit2		Avaa	Avaa	Lämpöpumppu OFF, boileri OFF	Lyhyt	Avaa	Lämpöpumppu ON, boileri OFF	Avaa	Lyhyt	Lämpöpumppu OFF, boileri ON	Lyhyt	Lyhyt	Lämpöpumppu ON, boileri ON	OFF	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>Voit asettaa ulkoisen pumpun joko ON- tai OFF-tilaan kaksitoimisen käytön aikana. Valitse asetukseksi ON, jos järjestelmä on määritetty käyttämään yksinkertaista kaksitoimista liitântää.</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p>Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma</p> <p>Ulkoisen pumppu</p> <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">ON</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">OFF</div> </div> </div> </div> <hr/> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>
Älyverkon signaali		Toimintomalli																		
Vcc-bit1	Vcc-bit2																			
Avaa	Avaa	Lämpöpumppu OFF, boileri OFF																		
Lyhyt	Avaa	Lämpöpumppu ON, boileri OFF																		
Avaa	Lyhyt	Lämpöpumppu OFF, boileri ON																		
Lyhyt	Lyhyt	Lämpöpumppu ON, boileri ON																		
> Kyllä > Älykäs																				
<p>Sähköön ja boileriin liittyvät asetukset, joiden avulla yksikkö pystyy määrittämään, käytetäänkö lämpöpumppua tai boileria tietyssä aikana kummankin lämmönlähteen käyttökustannuksien mukaan. Asetuksia ovat sähköhinta, boilerihinta, kausi, aikataulu, jne.</p>	OFF	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>Voit asettaa ulkoisen pumpun joko ON- tai OFF-tilaan kaksitoimisen käytön aikana. Valitse asetukseksi ON, jos järjestelmä on määritetty käyttämään yksinkertaista kaksitoimista liitântää.</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p>Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma</p> <p>Ulkoisen pumppu</p> <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">ON</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">OFF</div> </div> </div> </div> <hr/> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>																		
> Kyllä > Älykäs > Kun olet valinnut ulkoisen pumpun > Energiahinta																				
<p>- Valitse Sähkö valitaksesi sähköhinnan. - Valitse Boileri valitaksesi boilerihinnan ja sen tehokkuuden.</p>		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma</p> <p>Energiahinta</p> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">Sähkö</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">Varaaja</div> </div> <div style="width: 35%;"> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p> </div> </div>																		

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
	<p>> Kyllä > Älykäs > Kun olet valinnut ulkoisen pumpun > Energiahinta > Sähkö</p> <p>0,0 * / kWh</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sähkölle voi asettaa yhteensä 10 eri hintaa: Sähköhinta 1 ~ Sähköhinta 10 - Arvoalue on 0 ~ 999,9 * / kWh <p>- Siirry kuvan 1 mukaiseen asetusnäyttöön painamalla \wedge tai \vee. Aloita sitten sähköhinnan arvon asettaminen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kun olet asettanut tietyn sähköhinnan (esim. Sähköhinta 1), siirry asettamaan muut sähköhinnat painamalla $<$ tai $>$. <p>* Aseta hinta sähkötoimittajasi antamien tietojen mukaan.</p>	<p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p>Sähköhinta 1</p> <p>Alue: (0~999.9 */kWh)</p> <p>Vaiheet: $\pm 0.1*/kWh$ 0.0</p> <p>↔Valitse</p> <p>Kuva 1</p>  <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p>Alue: (0~999.9 */kWh)</p> <p>Vaiheet: $\pm 0.1*/kWh$ 0.0</p> <p>↔Valitse [-]Vahv.</p>
	<p>> Kyllä > Älykäs > Kun olet valinnut ulkoisen pumpun > Energiahinta > Varaaja</p> <p>0,0 * / kWh</p> <ul style="list-style-type: none"> - Katso boilerihinnan asetusta varten edellä kuvattua sähköhinnan asetusmenetelmää. - Kun olet asettanut boilerihinnan, aseta boilerin tehokkuus (arvoalue: 0 ~ 99 %). <p>0%</p> <p>* Aseta hinta boilerin tai kaasun toimittajan antamien arvojen mukaan.</p>	<p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p>Varaajahinta</p> <p>Alue: (0~999.9 */kWh)</p> <p>Vaiheet: $\pm 0.1*/kWh$ 0.0</p> <p>↔Valitse [-]Vahv.</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p>Varaajan tehokkuus</p> <p>Alue: (0~99%)</p> <p>Vaiheet: $\pm 1%$ 0</p> <p>↔Valitse [-]Vahv.</p>

Huomautus: * tarkoittaa senttejä useimmissa valuutoissa Tšekin korunaa lukuun ottamatta.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö								
	<p>> Kyllä > Älykäs > Kun olet valinnut ulkoisen pumpun > Aikataulu > Kauden asetus</p> <p>Kausi 1 : Jou (talvikausi) Kausi 2 : Maa (kevätkausi) Kausi 3 : Kes (kesäkausi) Kausi 4 : Lok (syyskausi) - Kausia voi asettaa yhteensä 4. - Aseta kunkin kauden aloituskuukausi. (Esim. kun Kausi 1 on Joulu ja Kausi 2 on Maalis, Kausi 1 käsittää kuukaudet joulukuusta helmikuuhun).</p>	<p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Aikataulu</p> <p style="background-color: #444; color: white; text-align: center;">Kauden asetus</p> <p style="text-align: center;">Aikataulun asetus</p> <hr/> <p>Valitse [-] Vahv.</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Kausi 1: aloituskuukausi</p> <p>Alue: (Tam~Jou) Vaiheet: ±1 kuukausi Jou</p> <hr/> <p>Valitse [-] Vahv.</p>								
	<p>> Kyllä > Älykäs > Kun olet valinnut ulkoisen pumpun > Aikataulu > Aikataulun asetus</p> <p>Käynn.aika (Malli 1) : 3:00ap Käynn.aika (Malli 2) : 9:00ap Käynn.aika (Malli 3) : 4:00ip Käynn.aika (Malli 4) : 9:00ip - Jokaiselle kaudelle voi asettaa yhteensä 4 mallia.</p> <p>Hinta (Malli 1/2/3/4) : 1 - Aseta jokaiselle mallille tavoitealkuaika ja sitä koskeva sähköhintaa.</p> <p>- Muokkaa sekä alkuaikaa että sähköhintaa valitsemalla 1. Muokkaa vain sähköhintaa valitsemalla 2.</p>	<p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Aikataulun asetus</p> <p style="background-color: #444; color: white; text-align: center;">Kausi 1</p> <p style="text-align: center;">Kausi 2 Kausi 3</p> <hr/> <p>Valitse [-] Vahv.</p> <p>Kausi 1 10:34ap, Ma</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Alkuaika</th> <th>Hinta(*kWh)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr style="background-color: #444; color: white;"> <td>1. 3:00ap</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>2. 9:00ap</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>3. 4:00ip</td> <td>0.0</td> </tr> </tbody> </table> <hr/> <p>Valitse [-] Muokkaa</p> <p>Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Valitse</p> <p>1: Ajan ja hinnan muokkaus 2: Vain hinnan muokkaus</p> <p style="text-align: center;">1 ▶ 2</p> </div> <hr/> <p>Valitse [-] Vahv.</p>	Alkuaika	Hinta(*kWh)	1. 3:00ap	0.0	2. 9:00ap	0.0	3. 4:00ip	0.0
Alkuaika	Hinta(*kWh)									
1. 3:00ap	0.0									
2. 9:00ap	0.0									
3. 4:00ip	0.0									

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
	- Alkuaika-alue esitetään 24 tunnin muodossa tai ap/ip-muodossa Ajan näyttömuoto -asetuksen mukaan.	<p>Kausi 1 10:34ap, Ma</p> <p>Malli 1: alkuaika</p> <p>Alue: (0.00~23.00)</p> <p>Vaiheet: ±1 tunti 3.00</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>
	- Sähkön hinta-alue on 0 ~ 10, mikä viittaa aiemmin asetettuihin sähkön 10:een eri hintaan (kohdassa Energiahinta > Sähkö: Sähköhinta 1 ~ Sähköhinta 10). Oikeassa yläkulmassa näkyvä hinta ilmaisee aiemmin asetetun arvon Sähköhinta 1 – Sähköhinta 10.	<p>Kausi 1 10:34ap, Ma</p> <p>Malli 1: hinta 0.0 */kWh</p> <p>Alue: (0~10)</p> <p>Vaiheet: ±1 0</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>
	* Kun hinnaksi on asetettu 0, sähköhinnaksi oletetaan 0,0 * / kWh. Asetus 0,0 on tarkoitettu asentajan avuksi tietyinä aikoina.	

5.10	> Ulkoinen kytkin				Kyllä Ei
	Ei				Kyllä Ei
5.11	> Aurinkop.liitäntä				Kyllä Ei
	<ul style="list-style-type: none"> Valinnaisen PCB-piirilevyn liitännän asetuksen on oltava YES (KYLLÄ), jotta toiminto on käytössä. Jos valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä ei ole valittuna, toiminto ei näy näytössä. Kuumavesisäiliö ei koske WH-ADC-malleja. 	Ei			Kyllä Ei
	> Kyllä				
	Työsäiliö	Säiliön valinta			<p>Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p>Työsäiliö</p> <p>Lämminvesivaraaja</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>
	> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen				
	10 °C	Aseta ΔT ON -lämpötila			<p>Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p>ΔT Käynnistyy</p> <p>Alue: (6°C~15°C)</p> <p>Vaiheet: ±1°C 10 °C</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT Käynnistyy -lämpötila		
5 °C	Aseta ΔT OFF -lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma ΔT Sammuu Alue: (2°C-9°C) Vaiheet: ±1°C 5 °C ↕Valitse [-/] Vahv.
> Kyllä > Lämpötilan valinnan jälkeen > ΔT Käynnistyy -lämpötila > ΔT Sammuu -lämpötila		
5 °C	Aseta jäätymiseneston lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma Jäänesto Alue: (-20°C-10°C) Vaiheet: ±1°C 5 °C ↕Valitse [-/] Vahv.
> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT Käynnistyy -lämpötila > ΔT Sammuu -lämpötila > Jäätymiseneston lämpötilan asetuksen jälkeen		
80 °C	Aseta Hi-raja	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma Yläraja Alue: (70°C-90°C) Vaiheet: ±5°C 80 °C ↕Valitse [-/] Vahv.
5.12 > Ulk. virhesignaali		
	Ei	Kyllä Ei
5.13 > Tarvehallinta		
	Ei	Kyllä Ei
5.14 > SG-valmius		
	Ei	Kyllä Ei
	> Kyllä	
120 %	Kuumavesisäiliön kapasiteetti (1) ja (2) (%), lämmitys (%) ja jäähdytys (°C)	SG-valmius 10:34ap, Ma Kapasiteetti [1-0]: LKV Alue: (50%-150%) Vaiheet: ±5% 120 % ↕Valitse [-/] Vahv.
5.15 > Ulkoinen kompressorin kytkin		
	Ei	Kyllä Ei
5.16 > Kiertoneste		
Valitse, kiertääkö järjestelmässä vesi vai glykoli.	Vesi	Kiertoneste 10:34ap, Ma Vesi Glykoli ↕Valitse [-/] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5.17 > Lämm.-jäähd.kytkin		
	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.18 > Pakota lämmitin		
Pakota lämmitin -tilan käyttöönotto joko manuaalisesti (oletus) tai automaattisesti.	Man.	Pakota lämmitin 10:34ap, Ma Auto ▲ Man. ▲ Valitse [←→] Vahv.
5.19 > Pakosulatus		
Jos automaattivalinta on valittuna, ulkoyksikkö aloittaa sulatustoiminnon, jos lämmitystoiminto on käynnissä pitkään alhaisissa ulkolämpötiloissa.	Man.	Auto ▲ Man.
5.20 > Sulatussignaali		
Kytke sulatussignaali käyttöön puhallinkonvektorin pysäyttämiseksi sulatustoiminnon aikana. (Jos sulatussignaalin asetus on kyllä, kaksitoiminen toiminto ei ole käytettävissä.)	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.21 > Pumpun virtaus		
Aseta pumpun ohjaus muuttuvalla virtaukselle tai kiinteään tehoon.	ΔT	ΔT ▼ En.teho
5.22 > Sulatus LKV:llä		
Salli järjestelmän käyttää sulatukseen huoneyksikön sijasta lämmintä vettä, jotta huoneessa on miellyttävää olla.	Kyllä	Kyllä ▼ Ei
5.23 > Lämmityksen ohjaus		
Valitse yksikön tila sen mukaan, halutaanko saavuttaa asetuspötila nopeasti vai energiaa säästään.	Mukavuus	Mukavuus ▼ Tehokk.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5.24 > Ulkoinen mittari		
Käytettävän ulkoisen mittarin valinta liitetyn mittarin mukaan. Valittavissa on tuottomittareita ja eri tyyppisiä sähkömittareita. Tuottomittareilla on kaksi liitäntämenetelmää:- a) Yhden tuottomittarin järjestelmä: Vain lämmitys-jäähdytysmittari b) Kahden tuottomittarin järjestelmä: Lämmitys-jäähdytysmittari ja säiliömittari	Lämm.-jäähd.mittari : Ei * Säiliömittari : Ei Sähkömittarin HP : Ei Sähkömittari 1 (PV) : Ei Sähkömittari 2 (rak.) : Ei Sähkömittari 3 (varalla) : Ei * Käytettävissä vain, kun Lämmitys-jäähdytysmittari-kohdan valinta on Kyllä	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Ulkoinen mittari 10:34ap,Ma </div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;"> Lämm.-jäähd.mittari </div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;"> Säiliömittari Sähkömittarin HP Sähkömittari 1 (PV) </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> ↘Valitse [-] Vahv. </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Ulkoinen mittari 10:34ap,Ma </div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;"> Sähkömittarin HP Sähkömittari 1 (PV) Sähkömittari 2 (rak.) Sähkömittari 3 (varalla) </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> ^Valitse [-] Vahv. </div>
	> Lämm.-jäähd.mittari	
	- Aseta Lämmitys-jäähdytysmittari-valinnaksi Kyllä, kun tämä tuottomittari on liitetty. - Sillä mitataan lämpöpumppuyksikön energiantuottoa lämmityksen, jäähdytyksen ja lämminvesivaraajatoiminnon aikana (yhden tuottomittarin järjestelmä) tai vain lämmityksen ja jäähdytyksen aikana (kahden tuottomittarin järjestelmä).	Kyllä ▲ ■ Ei
	> Säiliömittari	
	- Aseta Säiliömittari-valinnaksi Kyllä, kun tämä tuottomittari on liitetty. - Sillä mitataan lämpöpumppuyksikön energiantuottoa lämminvesivaraajatoiminnon aikana*. * Valittavissa vain, kun Lämmitys-jäähdytysmittari-kohdan valinta on Kyllä. Aseta Säiliömittari-arvoksi Kyllä vain siinä tapauksessa, että liitännässä on kahden tuottomittarin järjestelmä.	Kyllä ▲ ■ Ei
	> Sähkömittarin HP	
	- Aseta Sähkömittarin HP -valinnaksi Kyllä, kun tämä sähkömittari on liitetty. - Sillä mitataan lämpöpumppuyksikön energiankulutusta.	Kyllä ▲ ■ Ei
	> Sähkömittari 1 (PV)	
	- Aseta Sähkömittari 1 (PV-mittari) -valinnaksi Kyllä, kun tämä sähkömittari on liitetty. - Sillä mitataan aurinkosähköjärjestelmän energiantuottoa. Nämä tiedot näytetään vain pilvijärjestelmässä.	Kyllä ▲ ■ Ei
	> Sähkömittari 2 (rak.)	
	- Aseta Sähkömittari 2 (rakennus) -valinnaksi Kyllä, kun tämä sähkömittari on liitetty. - Sillä mitataan rakennuksen energiankulutusta. Nämä tiedot näytetään vain pilvijärjestelmässä.	Kyllä ▲ ■ Ei

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
	> Sähkömittari 3 (varalla)	
	- Aseta Sähkömittari 3 (varalla) -valinnaksi Kyllä, kun tämä sähkömittari on liitetty.	Kyllä
	- Sillä mitataan energiankulutusta. Nämä tiedot näytetään vain pilvijärjestelmässä.	Ei

(HUOM.): Jos Energiaseuranta-näytössä lukee [Arvio], kaukosäätimessä näkyvät tiedot on saatu lämpöpumpun sisäisistä laskelmista.

Jos Energiaseuranta-näytössä Ei lue [Arvio], kaukosäätimessä näkyvät tiedot** on saatu ulkoisista mittareista.

Aquarea-yksikköön tallennetut tiedot voivat olla yhdistelmä sisäisiä laskelmia ja ulkoisten mittareiden tietoja.

**Jos haluat tietää tarkan kulutuksen tai tuoton, käytä lähteenä aina ulkoisten mittareiden tietoja.

Huomautus: Sähkö tarkoittaa sähköä

HP tarkoittaa lämpöpumppua

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
6 Asennus > Toiminnan määrittäminen		
Pääsy neljään tärkeimpään toimintoon tai tilaan.	4 pääasiallista tilaa Lämmitys / *1, *2 Jäähdytys / *1, *2 Auto / Säiliö	<div style="text-align: right;">Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Lämmitys</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Jäähdytys</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Auto</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Säiliö</div> <div style="text-align: right;"> ▼ Valitse [←] Vahv. </div>
6.1 > Lämmitys		
Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus lämmitykselle.	Veden lämm. käynn.lämpötila / Ulkolämpötila lämm. sammut. / ΔT lämmityksen käynnistykseen / Lämmitin ON/OFF	<div style="text-align: right;">Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Lämmitys</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Veden lämm. käynn.lämpötila</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Ulkolämpötila lämm. sammut.</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">ΔT lämmityksen käynnistykseen</div> <div style="text-align: right;"> ▼ Valitse [←] Vahv. </div>
> Veden lämm. käynn.lämpötila		
Kompensointikäyrä	Lämmitys ON lämpötiloille kompensaatiokäyrällä tai suora tulo.	<div style="text-align: right;">Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Lämm.ON: Ved. lämp.</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Kompensointikäyrä</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Suora</div> <div style="text-align: right;"> ▼ Valitse [←] Vahv. </div>
> Veden lämm. käynn.lämpötila > Kompensointikäyrä		
X-akseli: -5 °C, 15 °C Y-akseli: 55 °C, 35 °C	Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla X-akselilla, 2 pystysuoralla Y-akselilla).	<div style="text-align: right;">Lämm.ON: Ved. lämp.:Alue1</div> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: right;"> ↔ Valitse [←] Vahv. </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Lämpötila-alue: X-akseli: -20 °C ~ 15 °C, Y-akseli: Katso jäljempää • Lämpötila-alue Y-akselin tulolle: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD-malli: 20 °C ~ 60 °C 2. WH-UH-malli ja varalämmitin on käytössä: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH-malli ja varalämmitin on poissa käytöstä: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX-malli: 20 °C ~ 60 °C • Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. 		
> Veden lämm. käynn.lämpötila > Suora		
35 °C	Lämmitys ON -lämpötila	<div style="text-align: right;">Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Lämm.ON: Ved. lämp.:Alue2</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Alue: (20°C-60°C)</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">Vaiheet: ±1°C</div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> ↕ 35 °C </div> <div style="text-align: right;"> ↕ Valitse [←] Vahv. </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Min. ~ maks. -alue on ehdollinen seuraavasti: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD-malli: 20 °C ~ 60 °C 2. WH-UH-malli ja varalämmitin on käytössä: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH-malli ja varalämmitin on poissa käytöstä: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX-malli: 20 °C ~ 60 °C • Jos valittuna on kahden alueen järjestelmä, lämpötilan asetuspiste on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. 		

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
> Ulkolämpötila lämm. sammut.		
24 °C	Lämmitys OFF -lämpötila	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitys OFF: Ulkolämpötila Alue: (5°C~35°C) Vaiheet: ±1°C 24 °C ↕Valitse [-]Vahv.
> ΔT lämmityksen käynnistykseen		
5 °C	Aseta ΔT lämmityksen ON-tilalle. * Tämä asetus ei ole käytettävissä, jos pumpun virtausteho on maksimitasolla.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämm.ON: ΔT Alue: (1°C~15°C) Vaiheet: ±1°C 5 °C ↕Valitse [-]Vahv.
> Lämmitin ON/OFF		
> Lämmitin ON/OFF > Ulkolämpötila lämm. käynn.		
0 °C	Lämmittimen ON -lämpötila	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitin ON: Ulkolämpötila Alue: (-20°C~15°C) Vaiheet: ±1°C 0 °C ↕Valitse [-]Vahv.
> Lämmitin ON/OFF > Lämmittimen käynnistysviive (ON)		
30 min	Lämmittimen käynnistysviive	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitin ON: Viiveaika Alue: (0:10~1:00) Vaiheet: ±0:10 0:30 ↕Valitse [-]Vahv.
> Lämmitin ON/OFF > Veden lämpötila, jossa lämmitin käynnistyy (ON)		
-4 °C	Lämpötilan asetuslämpötilan poikkeama, jossa lämmitin käynnistyy.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitin ON: ΔT kohdelämmöstä Alue: (-10°C~-2°C) Vaiheet: ±1°C -4 °C ↕Valitse [-]Vahv.
> Lämmitin ON/OFF > Veden lämpötila, jossa lämmitin sammuu (OFF)		
-2 °C	Lämpötilan asetuslämpötilan poikkeama, jossa lämmitin sammuu.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitin OFF: ΔT kohdelämmöstä Alue: (-8°C~0°C) Vaiheet: ±1°C -2 °C ↕Valitse [-]Vahv.
6.2	> *1, *2 Jäähdytys	
Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus jäähdytykselle.	Vedenlämpötilat jäähdytyksen ON-tilalle ja ΔT jäähdytyksen ON-tilalle.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähdytys Veden jäähd. käynn.lämpötila ΔT jäähdytyksen käynnistykseen ↕Valitse [-]Vahv.

*1. Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2. Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
> Veden jäähd. käynn.lämpötila		
Kompensointikäyrä	Jäähdytyksen ON-lämpötilat kompensoitokäyrällä tai suora tulo.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähd. ON: Ved. lämp. <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Kompensointikäyrä</div> Suora ↓ Valitse [-] Vahv.
> Veden jäähd. käynn.lämpötila > Kompensointikäyrä		
X-akseli: 20 °C, 30 °C Y-akseli: 15 °C, 10 °C	Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla (2 X-akselilla, 2 pystysuoralla (2 Y-akselilla))	Jäähd. ON: Ved. lämp.: Alue1 ↕ Valitse [-] Vahv.
<ul style="list-style-type: none"> • Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. 		
> Veden jäähd. käynn.lämpötila > Suora		
10 °C	Aseta lämpötila jäähdytykseen ON-tilalle	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähd. ON: Ved. lämp.: Alue2 Alue: (5°C-20°C) Vaiheet: ±1°C ↕ 10 °C ↕ Valitse [-] Vahv.
<ul style="list-style-type: none"> • Jos valittuna on kahden alueen järjestelmä, lämpötilan asetusaste on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. 		
> ΔT jäähdytyksen käynnistykseen		
5 °C	Aseta ΔT jäähdytyksen ON-tilalle * Tämä asetus ei ole käytettävissä, jos pumpun virtausteho on maksimitasolla.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähd. ON: ΔT Alue: (1°C-15°C) Vaiheet: ±1°C ↕ 5 °C ↕ Valitse [-] Vahv.
6.3 > *1, *2 Auto		
Automaattinen vaihto lämmityksestä jäähdytykseen tai jäähdytyksestä lämmitykseen.	Ulkoilman lämpötilat vaihdolle lämmityksestä jäähdytykseen tai jäähdytyksestä lämmitykseen. Ulkolämp. lämm. jäähdytykseen / Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Ulkolämp. lämm. jäähdytykseen</div> Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen ↓ Valitse [-] Vahv.
> Ulkolämp. lämm. jäähdytykseen		
15 °C	Aseta ulkolämpötila vaihdolle lämmityksestä jäähdytykselle.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto:Ulkolämpötila (Lämm-Jäähd) Alue: (11°C-25°C) Vaiheet: ±1°C ↕ 15 °C ↕ Valitse [-] Vahv.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö														
	> Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen															
	10 °C	<p>Aseta ulkolämpötila vaihdolle jäähdytyksestä lämmitykseen.</p> <p>Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Auto:Ulkolämpötila (Jäähd-Lämm) Alue: (5°C~14°C) Vaiheet: ±1°C 10 °C</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>														
6.4	> Säiliö															
	Toimintojen asetus säiliölle.															
	<p>Toiminta-aika (enint.) / Säiliön lämm.aika (enint.) / Säiliön uud.lämm.lämpötila / Sterilointi</p>	<p>Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Säiliö Toiminta-aika (enint.) Säiliön lämm.aika (enint.) Säiliön uud.lämm.lämpötila ↕Valitse [-] Vahv.</p>														
	• Näyttö näyttää 3 toimintoa kerralla.															
	> Toiminta-aika (enint.)															
	8:00	<p>Suurin lattian toiminta-aika (tunneissa ja minuuteissa)</p> <p>Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Säiliö:Toim.aika (enint.) Alue: (0:30~10:00) Vaiheet: ±0:30 8:00</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>														
	> Säiliön lämm.aika (enint.)															
	1:00	<p>Suurin aika säiliön lämmitykselle (tunneissa ja minuuteissa)</p> <p>Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Säiliö:Lämmitys aika (enint.) Alue: (0:05~4:00) Vaiheet: ±0:05 1:00</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>														
	> Säiliön uud.lämm.lämpötila															
	-8 °C	<p>Aseta lämpötila, jossa säiliön vesi kiehautetaan uudelleen.</p> <p>Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Säiliö:Uud.lämm.lämpötila Alue: (-12°C~-2°C) Vaiheet: ±1°C -8 °C</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>														
	> Sterilointi															
	Maanantai	<p>Sterilointi voidaan valita yhdelle tai useammalle viikonpäivälle.</p> <p>Su / Ma / Ti / Ke / To / Pe / La</p> <p>Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Päivä</p> <table border="1"> <tr> <td>Su</td> <td>Ma</td> <td>Ti</td> <td>Ke</td> <td>To</td> <td>Pe</td> <td>La</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>✓</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </table> <p>↔Päivä ↕☑/☐ [-] Vahv.</p>	Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La	-	✓	-	-	-	-	-
Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La										
-	✓	-	-	-	-	-										
	> Sterilointi: Aika															
	12:00	<p>Säiliön sterilointiin valitun viikonpäivän / valittujen viikonpäivien kellonaika</p> <p>0:00 ~ 23:59</p> <p>Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Aika</p> <p>12:00 ip</p> <p>↕Valitse [-] Vahv.</p>														

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
	> Sterilointi: Kuum.lämp.	
	65 °C	Valitse säiliön steriloinnin kiehunalämpötilat. Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Kuum.lämp. Alue: (55°C-65°C) Vaiheet: ±1°C 65 °C ↓Valitse [-] Vahv.
	> Sterilointi: Toim.aika (en.)	
	0:10	Määritä sterilointiaika (tunneissa ja minuuteissa) Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Toim.aika (en.) Alue: (0:05-1:00) Vaiheet: ±0:05 0:10 ↕Valitse [-] Vahv.

7 Asennus > Huoltoasetukset

7.1 > Pumpun enimmäisnopeus		
Pumpun enimmäisnopeuden määrittys.	Määritä virtausnopeus, maksimiteho ja pumpun toiminnan ON/OFF-tilat. Virtausnop.: XX:X l/min En.teho: 0x40 ~ 0xFE, Pumpun: ON/OFF/ilmaus	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Virtausnop. En.teho Toiminto 0.0 l/min 0xCE ◀ Ilmaus ◀ Valitse
7.2 > Tyhjennyspumppaus		
Pumpun alasajon määrittys.	Pump down operation (Pumpun alasajo) ON	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Tyhjennyspumppaus käynnissä! [OFF]
7.3 > Bet. kuivaus		
Betonin (lattia, seinät jne.) kuivaus rakennuksen aikana. Älä käytä tätä valikkoa muihin tarkoituksiin äläkä muina aikoina kuin rakentamisen aikana	Muokkaa, jos haluat määrittää kuivan betonin lämpötilan. ON / Muokkaa	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus ON Muokkaa ↓Valitse [-] Vahv.
	> Muokkaa Vaiheet: 1 Lämpötila: 25 °C	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus: 1/10 Alue: (25°C-55°C) Vaiheet: ±1°C 25 °C ^Valitse [-] Vahv.
	> ON Vahvista kuivan betonin asettumislämpötila jokaisessa vaiheessa.	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus: Tila Vaihe : 1/10 Veden lämp.asetus : 25°C Veden tod. lämpötila : 25°C/25°C [OFF]

7.4 > Huoltoyhteystieto

Aseta 2 yhteystiedon nimeä ja numeroa käyttäjälle.

Huoltoteknikon nimi ja yhteysnumero.	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Huoltoyhteystieto: Yhteyst. 1 Yhteyst. 2 ▾Valitse [-] Vahv.																				
Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2																					
> Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2																					
Yhteystiedon nimi ja numero.	Huoltoyhteystieto 10:34ap, Ma Yhteyst. 1 Nimi : Bryan Adams : 08812345678 ▾Valitse [-] Muokkaa																				
Nimi / puhelinnumero																					
Anna nimi ja numero	Yhteyst.-1 ABC/abc 0-9/Muu <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>ABCDEF GH I JKLMNOPQR</td> <td>Väli</td> </tr> <tr> <td>STUVWXYZ abcdefghi</td> <td>Tak.</td> </tr> <tr> <td>jklmnopqrstuvwxy z</td> <td>OK</td> </tr> </table> ↵Valitse [-] Syötä	ABCDEF GH I JKLMNOPQR	Väli	STUVWXYZ abcdefghi	Tak.	jklmnopqrstuvwxy z	OK														
ABCDEF GH I JKLMNOPQR	Väli																				
STUVWXYZ abcdefghi	Tak.																				
jklmnopqrstuvwxy z	OK																				
Yhteystiedon nimi: aakkoset a-z Yhteystiedon numero: 1 ~ 9	Numero: <input type="text"/> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px;">1</td> <td style="width: 20px;">2</td> <td style="width: 20px;">3</td> <td style="width: 20px;">(</td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>-</td> <td>Tak.</td> </tr> <tr> <td>*</td> <td>0</td> <td>#</td> <td>_</td> <td>OK</td> </tr> </table> ↵Valitse [-] Syötä	1	2	3	(4	5	6)		7	8	9	-	Tak.	*	0	#	_	OK
1	2	3	(
4	5	6)																		
7	8	9	-	Tak.																	
*	0	#	_	OK																	

8 Aseennus > Kaukosäätimen asetus

- Valitse, käytetäänkö yhtä vai kahta kaukosäädintä.
- Valitse Yksi, jos yksikköön on liitetty yksi kaukosäädin. Valitse Kaksi, jos yksikköön on liitetty kaksi kaukosäädintä. Toista kaukosäädintä voi käyttää alueen 2 huonelämpötilan ohjaukseen.

Yksi	Yhden tai kahden kaukosäätimen valinta. Kun Kaksi on valittu, pääkaukosäädin (RC-1) aloittaa tiedonsiirron toisen kaukosäätimen (RC-2) kanssa ja näyttää viestin "Kaukosäätimen 1 ja 2 synkronointi käynnissä". Ne ovat valmiita käyttöön, kun tämä ponnahdusikkuna katoaa. Jos kummassakin kaukosäätimessä tapahtuu tiedonsiirtovirhe, näkyy viesti "Tiedonsiirto kaukosäätimen 2 kanssa epäonnistui".	<div style="text-align: center;"> Yksi ▾ Kaksi </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Kaukosäätimen 1 ja 2 synkronointi käynnissä</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">Tiedonsiirto kaukosäätimen 2 kanssa epäonnistui!</p> <p style="text-align: center;">[⇐] Sulje</p> </div>
------	---	---

Puhdistusohjeet

Järjestelmä on puhdistettava säännöllisin väliajoin, jotta se toimisi mahdollisimman hyvin. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

- **Katkaise virransyöttö ennen puhdistusta.**
- Älä käytä bensiiniä, tinneriä tai hankausjauhetta.
- Käytä vain saippuaa (≈ pH 7) tai neutraalia yleispuhdistusainetta.
- Älä käytä yli 40 °C lämpöistä vettä.

Säännölliset tarkistukset

Sisälaite

- Älä roiskuta vettä suoraan. Pyyhi yksikkö varovasti pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Varmista, että etulevyn kansi asetetaan takaisin paikoilleen korjauksen tai huollon jälkeen.



Veden paineen tarkistus



- Varmista, että vedenpaine on välillä 0,5 baari-3,0 baari.
- Jos vedenpaine on edellä mainitun alueen ulkopuolella, käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.
- Veden paineen voi tarkistaa seuraavasti: - Avaa Järj. tarkistus > Järjestelmätiedot > Veden paine

Turvaventtiili

SDC- ja SXC-lämminvesiboilerissa on yksi turvaventtiili (KIERROLLE).

- KIERRON turvaventtiilin täytyy olla täysin kiinni eikä siitä pidä normaalioloissa vuotaa lainkaan vettä.
- Turvaventtiilin toiminta pitää tarkistaa säännöllisesti.
- Löydät turvaventtiilin etupuolen tarkistuskannen alta.

Tee seuraavat tarkistukset:

1. Avaa venttiili.
2. Tarkista, että venttiilistä virtaa vettä.
3. Sulje venttiili.
4. Tarkista järjestelmän paine, täytä tarvittaessa.

Vesisuodatin

- Puhdista vesisuodatin vähintään kerran vuodessa. Muussa tapauksessa suodatin voi tukkeutua, ja seurauksena voi olla järjestelmän rikkoutuminen. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.
- Poista pöly myös magneetista.

Ulkolaite

- Älä tuki ilman tulo- ja lähtöaukkoja. Muussa tapauksessa laitteen toiminta saattaa heikentyä tai se saattaa rikkoutua. Poista mahdolliset esteet ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Poista lumi ulkoyksikön ympäriltä lumisateella, jotta ilman tulo- ja lähtöaukot eivät peity lumeen.

Vinkkejä: Pidempiaikainen käyttämättömyys

- Säiliössä oleva vesi tulee valuttaa ulos.
- Katkaise virransyöttö.

Tietoja: Kriittiset vikatapaukset

Katkaise virransyöttö

ja käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen seuraavissa tilanteissa:

- Epätavallinen ääni käytön aikana.
- Kaukosäätimeen on päässyt vettä/likaa.
- Sisäyksiköstä vuotaa vettä.
- Katkaisija kytkee pois päältä toistuvasti.
- Virtajohto lämpenee liian kuumaksi.

Huolto

KIERTOJÄRJESTELMÄN TÄYTTÄMINEN

Jos KIERRON paine on liian alhainen, se täytyy täyttää. Katso lisätietoja asentajan oppaasta.

KIERTOJÄRJESTELMÄN ILMAAMINEN

Jos KIERTO on täytetty toistuvasti, tai jos sisäyksiköstä kuuluu kuplivaa ääntä, järjestelmä täytyy ehkä ilmata. Tämä tehdään seuraavasti:

1. Kytke sisämoduulin virta pois päältä.
2. Ilmaa sisämoduuli ilmausventtiilien kautta ja ilmastointijärjestelmän muut osat niiden omien ilmausventtiilien kautta.
3. Täytä ja ilmaa järjestelmää vuorotellen, kunnes kaikki ilma on poistunut ja paine on oikealla tasolla. Ilmastointijärjestelmä täytyy ehkä täyttää ilmauksen jälkeen.

Käyttäjä

- Jotta voidaan varmistaa yksiköiden optimaalinen suorituskyky, käyttäjä voi tarkistaa ja puhdistaa kaikki esteet ulkokäytön yksikön ilman sisääntulo- ja poistoaukoissa.
- Käyttäjien ei tule pyrkiä huoltamaan tai vaihtamaan yksikön osia.
- Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään ajoitettujen tarkastusten osalta.

Jälleenmyyjä

- Yksiköiden turvallisuuden ja optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi, yksiköiden kausiluontoiset tarkastukset, vikavirtasuojakytkimen/maadoitussuojakytkimen toiminnolliset tarkastukset, kenttäjohdotuksen ja putkistojen tulee kaikkien olla suoritettuja säännöllisin väliajoin valtuutetussa liikkeen toimesta.
- Erityisesti saniteettivesisäiliön osalta on tärkeää huoltaa vesisuodatinsarja ajoittain.

Vianetsintä

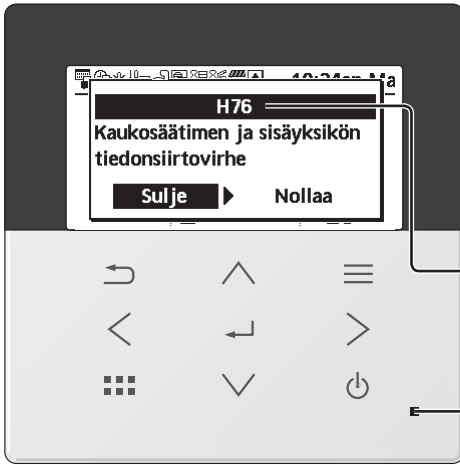
Seuraavassa kuvatut ilmiöt eivät ole merkki toimintahäiriöstä.

Ilmiö	Syy
Veden virtauksen ääni toiminnan aikana.	• Jäähdytysaine virtaa laitteen sisällä.
Toiminta viivästyy muutamilla minuuteilla uudelleen käynnistämisen jälkeen.	• Viive suojaa kompressoria.
Ulkoyksiköstä tulee vettä/höyryä.	• Putkissa tapahtuu tiivistymistä tai höyrystymistä.
Ulkoyksiköstä tulee höyryä lämmitystilassa.	• Se aiheutuu lämmönvaihtimen sulatustoiminnosta.
Ulkoyksikkö ei toimi.	• Sen aiheuttaa järjestelmän suojaustoiminto, kun ulkolämpötila on toiminta-alueen ulkopuolella.
Järjestelmän toiminta katkeaa.	• Sen aiheuttaa järjestelmän suojaustoiminto. Kun veden tulolämpötila on alle 10 °C, kompressori pysähtyy ja varalämmittimen virta kytkeytyy.
Järjestelmä lämpenee huonosti.	• Kun paneelia ja lattiaa lämmitetään samanaikaisesti, lämpimän veden lämpötila saattaa laskea, mikä voi heikentää järjestelmän lämmitystehoa. • Kun ulkoilman lämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa. • Ulkoyksikön lähtö- tai tuloaukon tukkii jokin este, kuten lumikinos. • Kun esiasetettu veden lähtölämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa.
Järjestelmä ei lämpene hetkessä.	• Järjestelmällä kestää hetken lämmittää vesi, jos se alkaa toimia kylmällä vedenlämpötilalla.
Varalämmitin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun se poistetaan käytöstä.	• Sen aiheuttaa sisäyksikön lämmönvaihtimen suojausohjaus.
Toiminta käynnistyy automaattisesti, kun ajastinta ei ole asetettu.	• Sterilointiajastinta ei ole asetettu.
Voimakas kylmäaineen melu jatkuu useita minuutteja.	• Sen aiheuttaa suojausohjaus jäänpoistotoiminnan aikana, kun ulkolämpötila on alle -10 °C.
*1, *2 COOL -tila ei ole käytettävissä.	• Järjestelmä on lukittu toimimaan vain HEAT-tilassa.

Tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltoliikkeeseen.


Ilmiö	Tarkista
Toiminta HEAT/*1, *2 COOL -tilassa ei ole tehokasta.	• Aseta oikea lämpötila. • Sulje paneelin lämmitin / jäähdyttimen venttiili. • Poista mahdolliset esteet ulkoyksikön ilman tulo- ja poistoaukoista.
Äänekäs toiminnan aikana.	• Ulkoyksikkö tai sisäyksikkö on asennettu kaltevaan tasoon. • Sulje kansi kunnolla.
Järjestelmä ei toimi.	• Suojakatkaisin on lauennut/aktivoitunut.
Toiminnan LED ei toimi tai mitään ei näy kaukosäätimessä.	• Virransyöttö toimii oikein tai virta on katkennut.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).



Jäljempänä on luettelo vikakoodeista, jotka voivat näkyä näytössä, jos järjestelmän asetuksissa tai toiminnassa on ongelmia.

Kun näytössä lukee esimerkiksi alla näkyvä vikakoodi, ota yhteys kaukosäätimessä näkyvään numeroon tai lähimpään valtuutettuun asentajaan.

Kaikki kytkimet ovat poissa käytöstä, paitsi < > ja .

Vikanro	Vian selitys
H12	Kapasiteetin vastaamattomuus
H15	Kompressorianturin virhe
H20	Pumppuvirhe
H21	Veden painevirhe
H22	Säiliön anturin 2 virhe
H23	Kylmäaineanturin virhe
H27	Huoltoventtiilin virhe
H28	Aurinkoanturin virhe
H31	Uima-allasanturin virhe
H36	Lisäsäiliön anturivirhe
H38	Merkkien yhteensopimattomuusvirhe
H42	Pienen paineen suojaus
H43	Alueen 1 anturin virhe
H44	Alueen 2 anturin virhe
H62	Veden virtauksen virhe
H63	Matalapaineanturin virhe
H64	Korkeapaineanturin virhe
H65	Jäänpoiston vedenkiertoanturin virhe
H67	Ulkoisen termistorin 1 virhe
H68	Ulkoisen termistorin 2 virhe
H70	Varalämmittimen ylikuormitussuojausvirhe
H72	Säiliön anturin 1 virhe
H74	PCB-tiedonvaihdon virhe
H75	Matalan vedenlämpötilan suojaus
H76	Kaukos. 1 ja sisäyksikön tiedonsiirtovirhe Kaukos. 1 ja Kaukos. 2 tiedonsiirtovirhe
H90	Sisä- ja ulkolaitteen tiedonvaihtovirhe
H91	Säiliön lämmittimen ylikuormitussuojausvirhe
H95	Jännitteen kytkentävirhe
H98	Suurpainesuojaus
H99	Sisäyksikön jäämisenesto

Vikanro	Vian selitys
F12	Painekeytkin aktivoitu
F14	Huono kompressorin pyörintä
F15	Puhallinmoottorin lukitusvirhe
F16	Virransuojaus
F20	Kompressorin ylikuormitussuojaus
F22	Transistorimoduulin ylikuormitussuojaus
F23	DC-huippu
F24	Kylmäainekierron virhe
F25	*1, *2 Jäähdytys/lämmitys-jakson virhe
F27	Painekeytkimen virhe
F29	Huono tulistuksen päästö
F30	Veden lähtöanturin 2 virhe
F32	Kaukos. 1 sisäinen termostaattivirhe Kaukos. 2 sisäinen termostaattivirhe
F34	Sisäyksikön veden lämmönvaihtimen vuoto
F35	Ulkoisen mittarin tiedonsiirtovirhe
F36	Ulkoisen ympäristöanturin virhe
F37	Veden tuloanturin virhe
F40	Ulkoisen päästöanturin virhe
F41	Tehokertoimen korjausvirhe
F42	Ulkoisen lämmönvaihtimen anturin virhe
F43	Ulkoyksikön sulatusanturin virhe
F45	Veden lähtöanturin virhe
F46	Virtamuuntajan katkaisu
F48	Haihduittimen lähtöanturin virhe
F49	Ohituslähtöanturin virhe
F50	Vesitulon 2 anturivirhe
F51	Säästölähtöanturin virhe
F52	Ohitustuloanturin virhe
F95	*1, *2 Jäähdytyksen korkeapainevirhe

* Jotkut virhekoodit eivät ehkä koske laitemalliasi.
Pyydä lisätietoja valtuutetulta jälleenmyyjältä.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Tietoja verkkosovittimen (valinnainen lisävaruste) kytkemisestä



VAARA

Tarkista ilma-vesijärjestelmän ympäristön turvallisuus ennen käyttöä. Tarkista ennen käyttöä, onko läheisyydessä muita henkilöitä tai eläimiä.

Virheellinen käyttö ohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi voi aiheuttaa haittaa ja vahinkoa.



Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä (sisätiloissa)

- Ajustimen asetusten tila. Odottamaton käynnistyminen/sammuminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai vammoja ihmisille ja eläimille.

Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä ja sen aikana (muualta käsin)

- Jos tiedät, että joku muu on sisätiloissa, ilmoita tälle henkilölle, että muutat toiminta-asetuksia ennen niiden käyttöönottoa.
Näin vältetään yllättävät muutokset ja laitteen toiminnan muutoksista aiheutuvat terveysongelmat.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on lapsia, vammaisia tai vanhuksia, jotka eivät pysty itse ohjaamaan laitetta.
- Tarkista asetukset ja toiminnan tila usein.
- Jos näet virhekoodin, lopeta käyttö ja kysy neuvoa valtuutetulta jälleenmyyjältä tai asiantuntijalta.

Tarkista ennen käyttöä

- Järjestelmä ei ehkä ole käytettävissä, jos tiedonsiirtoyhteys ei ole kunnossa. Tarkista toiminnan tila sovelluksen näytöstä ohjausosien jälkeen. Seuraava tilanne saattaa esiintyä etäohjausta käytettäessä.
 - Ei voi ohjata, toiminta-aika ei siirry laitteeseen.
 - Ilma-vesijärjestelmän toiminta ei vastaa asetuksia, kun ne asetetaan tilojen ulkopuolella.
- Suosittelemme, että lukitset älypuhelimien näytön virheellisten ohjauskomentojen estämiseksi.
- Käytä vain valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan määrittämiä etäohjaus- tai tiedonsiirtolaitteita tai kaukosäätimiä.
- Käyttö on Panasonic Smart Applicationin palveluehtojen ja henkilökohtaisten tietojen käsittelyä koskevien ehtojen alaista.
- Jos Panasonic Smart Applicationia ei käytetä pitkään aikaan, irrota verkkosovitin laitteesta.

Tietoja käyttäjille liittyen vanhan laitteiston keräykseen ja poistoon



Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille

Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronia tuotteita eikä paristoja ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin.

Johda vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsittelyä, uusiointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti, autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon.

Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta.

Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määräystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.







Yrityksille Euroopan unionissa ja joissakin muissa Euroopan maissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.

Symbolit: Tässä käyttöoppaassa mahdollisesti esiintyvien symbolien selitykset.

 VAARA	Tämä symboli osoittaa, että laitteessa käytetään tulenarkaa kylmäainetta. Jos kylmäainetta vuotaa ja ulkoinen sytytyslähde on lähellä, syttyminen on mahdollista.		Tämä symboli ilmoittaa, että käyttöohje on luettava huolellisesti.
	Tämä symboli osoittaa, että huoltohenkilöstön on käsiteltävä tätä laitetta asennusohjeiden mukaisesti.		Tämä symboli osoittaa, että käyttöohjeissa ja/tai asennusohjeissa on tietoa.

Memo

Memo

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Valmistaja:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-kaupunki,
Osaka 571-8501, Japani

Maahantuoja:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Valtuutettu edustaja EU:ssa:
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2023